GMT: Venezuela lo bai mei ora atrás compara cu Aruba •Pagina 5



Diamars
21 di Augustus 2007
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50



Drs. Andy Lee, experto financiero di AVP

Apenas 3 presupuesto pa 2007 a wordo trata y ya tin un buraco di 7 miyon

•Pagina 5

Pa implementa disciplina, EBP-Hato awor cu regla estricto pa tur studiante



Parecido na Irak pero ta Aruba mes

Central di Bombero a manda un unidad di paga candela cu maximo urgencia ayera tardi pa mas of menos 3.30 na un cas den Lopezstraat na San Nicolas.
Na yegada nan ta topa un par di auto na candela caminda antes lo mester tabatin un garage di drecha auto pabao di e casnan di pueblo na Lopezstraat.
Na yegada di e prome unidad di Cuerpo di Bombero, a pidi refuerso ya cu e candela ta menasa di expande. Na yegada di e di dos unidad nan ta logra domina e candela y ta evita cu e candela lo a expande. No ta conoci kico lo tabata e causa di e incendio aki cu a causa panico den e becindario.
Hecho ta si, cu aki por papia di un "santana di auto", mirando e cantidad di auto cu tin n'e sitio aki. Esaki tambe ta yuda daña nos medio ambiente y mester bin lei pa evita cu tipo di garagenan asina ta establece nan mes den un sitio asina habita.

Homber ta rabia y ta menasa grupo

POLIS di Santa Cruz ta bai diadomigo pa 3.16 di madruga na un cas na Cas Paloma, unda un homber a drenta cura di hende y a menasa nan cu arma di candela.
N'e cas polis ta papia cu e dos hombernan A.P. y E.M. tur dos Latino, kendenan ta bisa cu nan tabata bebiendo cerbes den cura y e conocido L.R. a drenta den nan cura y a menasa nan cu arma di candela.
El a bisa nan cu e ta bai mata un pa un. Despues el a bai for di e cas, y e hombernan a tende un tiro.Polis a bisa e homberna pa nan bai duna keho di menasa cu arma di candela. No ta conoci si polisnan a bai busca L.R.na cu cas.

Te awor, tin 4 detencion den caso di malversacion na SVb





TE cu diabierne ultimo, den cuadro di investigacion di e caso di malversacion na Banco di Seguro Social (SVb), tin 4 persona deteni y nan tur a ser presenta diabierne ultimo dilanti di Huez Comisario, unda nan detencion a keda prolonga.
Esnan cu a keda deteni for di un principio, t'e ex empleadonan di SVb, M.A.K. y E.G.M. d. L., kendenan despues di a splica kico nan tabata haci, autoridadnan di Landsrecherche a bai over na detene e comerciante, J.S. sigui p'e contratista, H.d.D.

Loke ta masha yamativo den e caso aki ta, y pa cual tambe e abogado defensor ta bringa e caso aki pa nan cliente, ta pakico a tarda asina tanto pa bai over na detencion. Y tur esaki ta pasobra gerencia di SVb enbes di entrega un keho na Recherche, mas bien a contrata un compania for di Corsow, Caribbean Forensic Services (CFS) pa haci un investigacion interno, pero según e abogado, hamas e compania aki lo ta neutral y ta traha p'esun cu ta pagu'e.
Loke sigur lo haci e caso aki masha interesante, y pesei mes Ministerio Publico ta depende di e investigacion cu Landsrecherche ta haciendo, y ei lo determina si tin delito of no.

MIO Techology a cumpra e di 3 consession di Digicel

DI acuerdo cu informacion cu nos redaccion a haya ayera, ta bisa cu e multi-nacional MIO Technology a cumpra e consession pa otro provider cu Digicel a cumpra algun aña pasa, ora cu e grupo di CT/Direct to Home a mustra di no tin interes pa sigui cu nan plan pa Corsow, Bonaire y Aruba.

E grupo menciona tabatin e consession na Aruba pa bira e di 3 provider y nan a cumpli cu e condicionnan di Gobierno, pero despues a deshaci di e idea. Gobierno di Aruba, no a comparti e cumpra aki, pero no por a haci nada, pasobra e compra y benta a bai legalmente.

Digicel no tabatin problema pa bende e parti aki, y di acuerdo cu nos informacionnan, a bin ta papia cu MIO Technology cu tin su base na Miami y ayera lo a yega na un acuerdo. Un vocero di e compania a confirma e noticia, pero no kier a bai den detayes di e deal aki.

Mr. Ady Thijsen bou di enorme presion

AYERA a surgi un discusion fuerte den oficina di Parlamento, ora cu algun Minister, e.o. drs. Marisol Lopez-Tromp a topa cu e lider di fraccion di MEP, mr. Ady Thijsen, kende tabata den compania di mas colega di partido.
Aki Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a bisa mr.Ady Thijsen, cu e lo no contesta su preguntanan, of e tin cu haci su preguntanan di nobo, pero sin insinuacionnan manera el a haci.
Di acuerdo cu nos fuentenan for di seno di MEP mes, e discusion aki a bai basta halto y por poco a sali for di man. Ady Thijsen a bolbe reitera, cu e no tin nada contra di e mandatario, pero e ta haci su trabou y si e no por contesta su preguntanan, e lo tin cu carga cu e consecuencianan.
Informacion extraoficial cu AWEMainta a haya tambe, cu mr.Ady Thijsen for di basta dia caba ta bou di un enorme presion. Hasta nan lo a menas'e y el a dicidi di entrega keho na Recherche cu tin e caso aki bou di investigacion. Pasobra e menasa ta papia di un atentado contra bida di e lider di fraccion di MEP. Tambe ta conoci, cu MEP lo a pidi mr. Ady Thijsen, cu ta mihor p'e entrega su posicon di lider di fraccion di MEP, loke e ta nenga di haci.



Na inicio di Aña Escolar nobo, EPB ta implementa regla pa tur studiante

DIRIGENCIA di EPB-Hato ta bisa, cu for di final di juni, esta dia 29 di juni ultimo, nan a manda un carta pa tur mayor di studiantenan cu ta bai dicho scol y lo participa n'e Aña Escolar nobo, cu a cuminsa ayera.

EBP-Hato di mes tin un nomber poco negativo y dirigencia di dicho scol kier implementa su reglanan y ta demanda pa mas disciplina, cu e speranza cu tur studiante lo atene nan mes na dje.

Consecuencia di e hecho aki tabata cu ayera mainta, miembro di seguridad no a laga masha hopi studiante drenta, pero a manda nan cas. Loke sigur no a cai na agrado di tur mayor, pasobra mas bien dirigencia di EPB-Hato ta manda e studiantenan aki riba caya, cu tur e consecuencia cu esaki por trece cune.

E.o. tin studiante cu no a bin cu nan recibo di pago haci, otro a bin cu tas cu no ta cuadra cu loke cu scol kier, pero loke a hala atencion ta, cu EPB-Hato no ta permiti pa tin studiante masculino cu cabei largo mas.

Tampoco cu tin studiante cu piercing visible na nan curpa, tattoo, etc. Pues reglanan estricto pa cual EPB-Hato kier implementa e reglanan nobo aki, y asina demanda pa EPB-Hato haya mas respet.

Pero tin studiante, y mayor cu ayera mainta a laga sa cu ningun dia nan a haya copia di e carta aki. Hopi studiante, y tin di nan sosteni pa nan mayornan, ta di opinion cu dirigencia di EPB-Hato no tin derecho di exigi e.o. cu nan yiu homber mester corta nan cabei, tin piercing, ya cu esaki ta contra di libertad di cada studiante. Según un docente, e reglanan aki no ta nada nobo, pero e aña aki lo implementa e reglanan cu mas insistencia. Ya cu tolerancia ta trece libertinahe y pesei ta ser bisa cu na EPB-Hato no tin ningun clase di disciplina mas. Según e docente Herts, esaki ta un skol y tur skol tin su regla y cada studiante mester atene nan mes na dje. Encuanto di un aktetas duro, ta conoci pa tur studiante. Encuanto di cabei, cualkier mucha disciplina y ta bai skol, dirigencia ta spera cu nan ta bin netchi skol y no cu cabei largo, pa loco. Corda bon ta skol nan ta bai y no ta ningun nightclub. Si Aruba tabatin Servicio di Militar Obligatorio, cabei di tur lo wordo corta masha chiquito y no tin nada di protesta. Mescos tambe, pa bira polis, Skol di Polis Watty Vos no ta acepta ningun aspirante cu cabei largo, cu piercing, etc.

Momento a yega, pa respeta regla di e skol y EPB-Hato ta demanda esei, pa instituto aki gana respet bek. Si no para e studiantenan aki na comienzo, anto no cuminsa cu nada, según e docente Herts.











E miyones cu cual Promer Minister ta yena su boca cune no ta yega na pueblo

PARLAMENTARIO di fraccion di AVP, Otmar Oduber a comenta cu siman pasa por a scucha esnan cu ta sostene Gobierno den Parlamento papia cu dialunanan AVP ta critica tur proyecto cu ta wordo presenta door di Gobierno. Cu AVP lo ta jaloers pasobra nan no ta den Gobierno y cu cosnan grandi ta tuma lugar na Aruba.
Riba esaki el a bisa cu ta mayoria di esnan cu ta serca di e Gobierno aki, serca di partido MEP, ta esunnan cu ta yuda AVP haci e trabao den oposicion manera e ta wordo haci na e momentonan aki.

Canando den pueblo, e comentario cu ta haya for di tur skina di Aruba ta cu si pa e Gobierno aki no ta existi algo mas di balor cu no ta solamente placa. Segun Otmar Oduber, sr. Nel Oduber a para bira un Promer Minister cu unico cos cu ta importante pe aparentemente ta placa, negoshi y ta di miyones so e ta papia. Pero ora cana y conversa cu e pueblo ta sinti un dolor cu ta existi cu no por wordo tapa cu e miyones di sr. Nelson Orlando Oduber.
"E dolor cu ta biba den pueblo, caminda casi no por paga pa awa cu coriente, caminda na final di luna no tin placa pa por cumpra uniform, un jeans nobo awor cu scol a inicia.
Peor ainda, e miyones aki di sr. Nelson Orlando Oduber, no por pone ni un pida pan den hopi cas riba mesa di famia pa muchanan por bai scol. Hopi biaha tin e tendencia pa sera orea of bira cara pa no mira loke ta tumando lugar den e comunidad aki, hopi biaha ta wordo bisa cu ta wordo exagera", Otmar Oduber ta duna di conoce. Di biaha e ta agrega na esaki cu si scucha programanan na radio, scucha fundacionnan, papia cu clero y misa y ta mira con na un forma tapa y scondi, miles di famia ta wordo yuda, caminda cu ta pidi sosten na comercio pa por yuda e famianan aki, pasobra e miyones di sr. Nelson Orlando Oduber no ta yega na e comunidad di Aruba.

Fraccion di AVP a bin ta presenta diferente amienda pa por yuda e famianan aki, pero un tras di otro nan a wordo nenga door di fraccion di MEP, pasobra esey no ta importante. Segun Parlamentario di AVP, e homber chikito, e homber di pueblo, e famia den dificultad no ta importante pa e Gobierno aki y cu ta yega un punto caminda mester cuminsa vocifera e cosnan aki.


Otmar Oduber

Gabinete Oduber tey pa complace esnan grandi na Aruba, lubidando e pueblo

MIEMBRO di fraccion di AVP den Parlamento, Otmar Oduber a comenta durante conferencia di prensa di su partido cu e actual Gobierno a bira uno di complace esnan grandi den comunidad. Ademas di esaki a bira un Gobierno cu lubidando nan raiz y cu loke ta importante pa nan ta miyones y papia di proyecto cu ta trese placa den caha di Gobierno, no den esun di pueblo. E tendencia aki por wordo mira den cada un di e proyectonan cu ta wordo tresi dilanti.
Igualmente el a menciona cu a para bira cu un Minister ta tapa pa otro, pasobra tur tin beneficio pa por yuda e grupo aki, cual ta esun grandi den comunidad, ta esnan cu ta yuda financia campaña di partido MEP na momento di eleccion.
Aki Otmar a menciona cu fraccion di AVP kier pone Promer Minister di Aruba, sr. Nelson Orlando Oduber, co-responsabel di tur e actonan cu ta tuma lugar na e momentonan aki bao di Minister Marisol Lopez-Tromp, caminda cu un cantidad di tereno di pueblo arubano ta wordo regala na e gruponan aki cu pa sr. Oduber y sra. Lopez-Tromp a bira mas importante, "o sea, haya haya proyecto di miyones, placa pa e caha di Gobierno, sin importa loke ta biba den e comunidad aki".
Un ehempel di esaki ta e caso di Bestuurskantoor caminda cu sr. Nelson Orlando Oduber a didici cu ta bai bende Bestuurskantoor y a participa esaki na Presidente di Parlamento. Ora a kere cu Minister Marisol Lopez-Tromp ta bai bisa pa wanta y wak kico ta bai pasa, ta net lo contrario a tuma lugar. Sra. Marisol Lopez-Tromp ta bisa Presidente di Parlamento cu e ta bai bira e makelaar y e ta bai percura pa yega na e forma pa bende Bestuurskantoor.
Mas aleu, si mira loke ta tumando lugar ultimamente, loke ta sosode na waf, y kenta involucra den asunto aki. Si mira loke ta bai tuma lugar cu Caya Grandi y mira ken ta involucra cu e proyecto aki. Ora mira ken ta esnan interesa den Bestuurskantoor y mira ken ta patras di esnan interesa aki, Otmar oduber ta bisa cu a sera un circulo pa percura pa pueblo, e homber chikito, esnan cu ta depende cu Gobierno hiba un maneho drechi pa nan por sobrebibi, ta wordo laga un banda, pasobra unico importante pa Promer Minister Nelson Oduber, ta pa e por gaba cu el a pone beton, bloki cu hero, pasobra esey ta trese placa den caha di Gobierno. Di e forma aki Gobierno di MEP por sigui paga pa e deroche di placa cu ta tumando lugar den friends & family.
Continuando, Parlamentario di AVP ta expresa cu na ningun momento por a scucha Promer Minister bisa cu e placa aki ta bai pa yuda nos pensionadonan, pa aumenta sikiera cu 6% loke nos pensionadonan ta cobrando, tampoco pa yuda baha gasto di pueblo, pa yuda mayornan den dificultad financiero cu muchanan den edad di bai scol. "Cada biaha ta di miyones ta papia, pasobra ta e grupo grandi, ta e famnan grandi a bira e drive di e Gobierno aki pa produci y maneha", Otmar Oduber a duna di conoce.



Apenas 3 presupuesto pa 2007 a wordo trata y ya tin un buraco di 7 miyon

MIEMBRO di fraccion di AVP den Parlamento, Andy Lee, a elabora riba tratamento di presupuesto.

El a bisa cu ya a trata 3 presupuesto pa aña 2007, cual por cierto ta hopi laat. Den esaki por mira cambionan cu ta wordo proponi caminda cu tin hopi problema cu e dekkingsmiddelen, es decir, di unda ta saca e placa pa haci tur e cambionan aki.

AVP durante e tratamento di e presupuestonan aki a entrega diferente amienda, pero den esaki a percura pa tin suficiente fondonan cu ta corta den e mesun presupuesto, pa asina por cubri e gastonan cu ta considera mas deseabel.

Asina aki nan a presenta durante tratamento di presupuesto di Finanzas, un amienda di 19 miyon florin caminda kier a aloca e fondonan aki pa diferente tipo di gastonan cu AVP ta considera necesario. E placa aki nan a sake for di e propio presupuesto y a demostra di unda ta sacanan.

Durante tratamento di presupuesto di Husticia a aloca como propuesta 3 miyon pa combati criminalidad. A pone e placa aki disponibel pa polis, caminda a busca e dekkingsmiddelen for di e propio presupuesto y a hustifica di unda ta saca e placa, pero e amienda no a haya sosten den Parlamento.

Lee ta bisa cu loke por mira durante tratamento di presupuesto awor ta cu Gobierno ta presenta amienda, pero no ta duna ningun clase di informacion riba e forma con ta bai busca e placanan aki, es decir, no ta presenta e dekkingsmiddelen.

Dunando un bista di loke esaki por crea, Andy Lee ta menciona cu por mira con durante tratamento di ministerio di Finanzas y Asuntonan Economico a hisa e costonan cu 5.5 miyon extra. Ministerio di Asuntonan di Salubridad Publico y Milieu si a realiza un bezuiniging di 1.2 miyon, pero Husticia a bin cu un extra gasto di 10.7 miyon y si tuma e saldo aki por mira cu ta 15 miyon extra na gastonan a wordo poni riba e presupuesto. Ademas si mira e cambio cu a ser poni den su totalidad pa loke ta trata e presupuesto door di Minister di Finanzas, e costonan lo mester a subi cu 8.6 miyon. Es decir, aki tin un buraco di alrededor di 7 miyon di gastonan cu no ta hustifica ainda.

Ainda falta 3 presupuesto pa trata y aki den , Andy Lee papiando den nomber di fraccion di AVP, ta spera cu e cambionan cu ta wordo proponi por cubri e 7 miyon aki, sino e presupuesto lo tin un buraco extra di 7 miyon florin, y esaki no ta forma di hiba un maneho financiero, ya cu ta crea extra gastonan sin cu ta cubri y na final ta tur hende ta bai ta paga esaki.

Pa loke ta trata prespuesto 2008, Andy Lee a bisa cu partido AVP ta spera cu esaki si por fin lo por ta na tempo y tambe cu amiendanan lo por ta bon hustifica demostrando di unda ta saca e dekkingsmiddelen y tambe cu lo por hustifica con e fondonan publico a ser usa durante e aña cu a pasa, o sea, 2007, presentando sikiera un jaarrekening pa e periodo aki di gobernacion di Gabinete Oduber III y IV.



Andy Lee

Minister Rudy Croes mester responsabiliza su mes riba diferente investigacion contra dje

ARTHUR Dowers, Parlamentario di partido AVP a comenta cu diabierna Parlamento a trata presupuesto di Husticia, durante cual fraccion di AVP a presenta un amienda unda kier a ubica mas di 3 miyon florin na disposicion di Cuerpo Policial pa por ataca e problema di criminalidad den un forma mas extenso.

Pero partido MEP, un bes mas a bai contra di Cuerpo Policial, a bai contra di seguridad pa nos pueblo y a escohe pa sigui haci politica barata y a sigui cu e tradicion di ya mas cu 6 aña den Parlamento, caminda nan ta neglisha e seriedad di tratamento di presupuesto.

AVP pa medio di e amienda presenta siman pasa, a purba di kita cierto placanan cu nan a mira pa e.o. haci propaganda politico na television cune y pone esaki na disponibilidad di Cuerpo Policial. Tambe a mustra riba e hecho cu na e momento aki ta wordo gasta mas di 1 miyon na helicopter, pasobra den concepto di fraccion di AVP no ta un tarea primordial di Cuerpo Policial, pero e placa si ta wordo kita for di presupuesto di Cuerpo Policial. Tambe a mira cu ta gasta un cantidad di placa na instituto forensico cu ta bin haci investigacion na Aruba, caminda cu por usa servicio di Cuerpo Policial y asina hinca e placa aki den Cuerpo Policial.

Continuando, Arthur Dowers a duna di conoce cu su fraccion ta exigi cierto contestanan cu e Minister aki mester duna pueblo. Un di nan, cual a wordo haci na e Minister, pero no a contesta, ta e investigacion cu a tuma lugar contra su persona, cual ta algo hopi importante, pasobra si kier traha den forma integro y kier sirbi den un cuerpo di Minister no por tin un Minister a pasa bao di investigacion di Gobernador, polisnan di su mesun cuerpo a invetigue. E rapport aki lo mester ta scondi den un kluis na Hulanda, segun Dowers, y Parlamento di Aruba te na e momentonan aki no a mire.

Parlamentario di AVP ta bisa cu su fraccion a vota contra presupuesto di Husticia, contra e Minister aki y contra e mal maneho hiba, pasobra si nan mester sostene un Minister, nan mester tin mas claridad kico e invetigacion a saca afor y dicon a kita mitad di e cartera di e Minister aki.

Mas aleu, Arthur Dowers ta menciona cu tempo di DINA, e departamento aki tabata funciona cu mas di 120 hende y awor cu ta DIMAS, bao di Minister Wever, segun e Minister, e departamento aki ta funciona mihor cu tempo di DIMAS. Pesey mes e ta considera cu ta necesario pa bin cu un investigacion riba e proceso aki di DINA y a priminti cu si Ministerio Publico no kier haci esaki, na momento cu AVP yega na mando, nan si lo haci'e.

Venezuela lo tin un zona di horario nobo desde 2008

DESDE dia 1 di januari 2008, **Venezuela lo tin un zona nobo di horario pa mehora e prestacion di e Venezolanonan den nan actividadnan diario.**

Chávez a splica den su programa "Aló, Presidente", den un transmision cu a pasa di 7 ora, hunto cu e Ministro di Ciencia y Tecnologia, Héctor Navarro, cu lo agrega 30 minut n'e horario actual di Venezuela, cuminsando dia 1 di januri 2008.

"Ta trata di un efecto metabolico, unda e celebro humano ta condiciona pa luz di solo, di moda cu e establecimento di un zona nobo di horario lo hiba tur Venezolano na un mihor empeño den nan actividadnan di trabao y estudio", segun Navarro.

E zona horario nobo di Venezuela lo worde determina pa e meridiano 66 (meridiano di Río Chico), cu ta atravesa e teritorio nacional.

Pa trece e modificacion di horario ta necesario un cambio di Ley di Meteorología, caminda ta bisa cu e ora di Venezuela ta -04H00 relaciona cu e ora GMT, y cambia esaki na -03H30 relaciona cu GMT.

Asina ta shonan, esnan cu ta custumbra di wak novelanan Venezolano na television, tene cuenta cu desde 1 di januari 2008, tur novela ta cuminsa mei ora mas tempran.

Mike Eman cu palabranan di condolencia pa e perdida di Bruce Lande



MIKE Eman, lider di partido AVP den su conferencia di prensa a expresa palabranan di condolencia y convivencia na e famianan di Bruce Lande, un hoben hopi ehemplar cu durante añanan a traha den medionan di comunicacion.

Ta trata di un hoben cu a fayece hopi prematuro den bida, caminda cu e situacion ta sumamente fastioso pa e famianan y tur esnan cu a conoce Bruce, pasobra e tabata un hoben cu semper a yega brindando su amistad y un sonrisa.

Na final Mike Eman a bolbe manda palabranan di convivencia y condolencia na e famianan y amigonan y a pidi pa Nos Creador tuma Bruce den su reino y duna su famia fe y forza pa sigui padilanti cu e perdida aki.





IPA a ranca sali, cla pa un aña di reto nobo

AYERA dialuna mainta tempran studiante y docente di Instituto Pedagogico Arubano, IPA, a reuni pa cuminsa cu e aña escolar nobo. E studiantenan cu a asisti n'e encuentro di introduccion di Instituto Pedagogico Arubano e aña aki tabata studiante di prome aña, grupo dos y tres di curso inicial, Movecion y Salud prome aña y Papiamento Bachelor.

E mainta tabata bou di direccion di BUVO, drs. Mirto Lacle a presenta: Drs. Ava Thodé, Directora di IPA y drs. Marilyn Richardson, Directora adhunto di IPA. Despues di directiva a presenta tur docente, decano y administracion di servicio di studiante y personal di sosten di IPA.

IPA ta yama dos docente nobo, Bertson Boekhoudt y Yraika Yanez, bon-bini den e comunidad di enseñansa di IPA. IPA ta yama tur su studiantenan tambe un cordial bon-bini. Na tur IPA ta desea forsa y hopi perseverancia.

Diahuebs dia 23 y 24 di augustus e studiantenan di grupo dos ta organisa e tradicional IPA-kamp. E prome dia lo tuma luga na Centro Washington caminda lo tin wega pa sera conoci y dia 24 henter comunidad di IPA lo pasa dia na de Palm Island. Mientrastanto tur studiante di Movecion y Salud ta den nan servival camp bou di direccion di e dos docentanan flamante y dinamico: Peter Simon y Maximo Wernet.



FCCA hasiendo esfuersonan mas cu nunca pa eleva e barionan

FUNDACION Cas pa Comunidad Arubano a bin tuma nota di un remitido den e matutino Diario fecha 20 di augustus 2007 cu e titulo "Problemanan social den Seroe Patrishi, danki na maneho irresponsable di minister y director di FCCA".

Riba esaki Fundacion Cas pa Comunidad ta reacciona di e siguiente manera:

E proyecto di vivienda na Seroe Patrishi a crea oportunidad pa varios cuidadano na Aruba obtene un vivienda propio. Tambe ta varios cu a bin na remarca pa huur un di esakinan. E proyecto, cu porcierto ta uno hopi grandi a rekeri cu FCCA mester a stipula algun reglanan di biba. Esakinan keto bay ta vigente y ta wordu controla door di FCCA. Cu introduccion di asina jama "wijkbeheerder" e reglanan ta wordu vigila di serca y incumplimento di reglanan aki ta wordu pasa pa FCCA. FCCA na su turno ta atende e habitante riba esaki. Tocante e curanan cu a keda sin construi FCCA tin completo atencion pa cu e situacion aki. Ya den pasado a crea un forma con e habitante por construi su cura, door di recibi e materiaal for di FCCA y buscando un contratista chiquito, amigonan of familiar den construccion cu por a hasi e labor. Ta varios habitante a hasi uso di e forma crea aki. Sinembargo tin algun cu no a probecha di hasi esaki. Den pasado ya a splica cu originalmente FCCA ta tin e proyecto di cas aki planea cu un cura di staka cu waya, pero a opta pa curanan di blokki y cement pa por crea un cura di calidad mas halto y automaticamente un vista mas bunita pa por eleva e bario. FCCA ta spera cu pronto tur habitante por alcansa e cura cu e forma ariba menciona. Pa por tene e bario di Seroe Patrishi safe y yuda combati cualkier asuntonan irregular cu por trece problemanan sociaal, FCCA a pone un oficina disponibel pa e "barioregisseur" di Cuerpo Policial. Cu e ultimo aki no ta presente ainda den bario no ta compencia di FCCA.

Tambe a crea un veld di basket pa e hobenan por recrea. Mester bisa si cu FCCA a recibi varios critica negativo cu a pone un veld habri. Despues di a busca opcionan pa sera esaki cu un hekki, cu porcierto ta algo cu ta costa hopi, FCCA a logra un oferta aceptabel y den e proximo luna nos dilanti e trabounan aki lo tuma lugar. Despues di sera e veld aki lo hasi cu e basketveld lo bira usabel pa e hobenan di e bario.

Contrario na e remitido di e articulo cu ta danki na e director di FCCA pa e problemanan sociaal, FCCA ta informa cu e fundacion bou di e maneho responsabel di e directornan actual tin mas atencion cu nunca pa e situacionan den e barionan. FCCA su departamento "Woon-en wijkbeheer" ta haciendo nan maximo esfuerzo pa hunto cu e "Wijkbeheerder" y e "Barioregisseur" di Cuerpo Policial crea actividadnan pa e habitantenan di e bario por yega mas na otro. Un ehempel recien ta e actividad di pasa pelicula den e barionan pa e hobennan cu e departamento ta organisa hunto cu e "wijkbeheerder"den oranan di atardi/anochi y cu porcierto den e bario di Seroe Patrishi mas cu un biaha caba tabatin un concurencia grandi. Tambe e departamento ta purba na crea comisionan den e barionan y pa guia nan, pa na nan turno organisa actividadnan pa e bario. Ta bon pa informa cu no ta tur asunto den barionan ta cay bou competencia di FCCA. Asuntonan manera asera asfalta, palo di coriente cu luz, e polis di bario, asuntonan irregular pafo di e reglanan di biba di FCCA, camindanan no asfalta cu ta conducci na e bario, plan pa deporte den cada bario, ect. no ta compencia di FCCA. E fundacion su meta primordial ta construccion di vivienda. Asina mes ta pone atencion na e varios aspecto pa purba eleva su barionan. Tin hopi trabou ainda y FCCA ta spera cu hunto cu e habitantenan ta logra e meta di eleva cada di su barionan.

Accidente na Calichi Pit

NORMALMENTE riba e caminda aki, si tur chofer atene nan mes na trafico, no mester tin accidente. Accidente ta sosode pa eror humano y esaki ta un di e pruebanan. E accidente aki ta uno practicamente frontal, cu según informacion recibi, un di e chofernan tabata pone mas atencion n'e tempo, e laman halto y sin pone atencion, a core dal den e trafico contrario. Algun di e ocupantenan a keda herida, y mester a haya tratamento medico.







Celebrando su 45 aña di existencia, CMB ta lanza otro campaña unico

DIABIERNE ultimo, Caribbean Mercantile Bank a celebra su 45 aña di existencia na Aruba. Gerencia no kier celebra e fecha aki na grandi ainda, pero si kier comparti tog nan celebracion cu e publico, cliente di CMB. Añanan anterior, semper a bin cu diferente campaña pa cu benta di auto, y e aña aki a dicidi di bin cu BBO Free, y ta valido te cu dia 26 di augustus awor. Riba e dia aki mes, na CMB Noord, tur agencia di auto lo ta presente pa por bende nan auto BBO Free.
Diabierne anochi, Javier Wolter, Managing Director a hiba palabra, mustrando cu ya 45 aña a pasa for di dia cu CMB a habri su porta. Banco, contrario na cualkier otro producto of establecimento, un banco ta wordo trata manera un hende.
Tabata Elvin Geerman, kende a anuncia e campaña unico aki, unda CMB lo bin cu un interes masha abou mes, compara cu tur otro banco, pero nan no kier divulga esaki ainda. E tabata un anochi ameno na CMB Blvd, cu presencia di tur cardealers y agencianan di motocycle.
Tambe a hiba palabra n'e ocasión aki, un ehecutivo di MCB, kende ta cu vakantie na Aruba y no por a keda sin celebra e hecho memorable aki di existencia di 45 aña di CMB.















Xpresa bo mes

E problema di mr. Ady Thijsen

SEÑOR Redactor di AWE-Mainta, permitimi un espacio den bo matutino pa mi por expresa mi opinion tocante e problema di mr. Ady Thijsen.

Mr. Ady Thijsen tin mas cu 2 aña ta Parlamentario di e partido MEP. Y cu semper a bai voor pa locual cu Gobierno a trece den Parlamento, sea e ta proyecto of cambio of trece leinan nobo.

Nunca a trece e proyecto y leinan pa por discuti nan prome, pero ta trece pa vota riba nan. E nomber di Ja-Knikker y Stempel Parlament, cu otro palabra, mr. Ady Thijsen bo ta laat manera ta bisa.

Mr. Ady Thijsen a ser usa pa 2 aña y tabata na altura. Asina nan a conoce bo delega y ta sigui usa bo.

Manera mr. Ady Thijsen a bisa cu awor el a bira agresivo y ta bai ta mas critico. Esei ta algo di hari y tuma pueblo haci, pasobra mr. Ady Thijsen p.e. sa cu e bingohallnan ta bini, proyecto di Caya Grandi lo wordo ehecuta. Lo bende Bestuurskantoor, y mas tereno lo sigi ser entrega n'e capitalistanan.

Tambe caso Namdar lo ser hinca den doofpot, caso contra di Rudy Croes ta ser lubida, etc., etc., y asina por sigui y mr. Ady Thijsen no por haci net net nada. Y sigui guli manda abou. Pakico? Pasobra e stul ta mucho dushi y e placa ta hopi di loke cu Ady Thijsen lo por gana como abogado y cos ta pasa facil.

Mr. Ady Thijsen mester sigui ta un Ja-Knikker y ta forma parti di un Stempel Parlament. Mr. Ady Thijsen, si bo tin e decencia di bo grandinan, cu a bai laga boso, tuma un decision, no warda te ora e tabla bula. Pasobra bo tambe ta culpable, pasobra bo sa hopi kico ta pasando.

Sr. Redactor, masha danki pa bo espacio y sigui ta critico cu e Gobierno aki, cu tin Aruba mata.

Nomber y direccion conoci na redaccion.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Ministernan ta tapa pa otro pa nan propio interes

OTMAR Oduber, miembro di partido AVP ta bisa cu Gobierno no ta considera cu e parti social y bienestar di pueblo ta importante mas, pasobra tur atencion ta bai riba miyones y inversion.

Dunando un ehempel bibo di esaki, el a menciona biblioteca nacional na San Nicolas. E ta bisa cu nos tin un Minister di Infrastructura, Eduacion y Asuntonan Social cu no por percura pa un biblioteca di un parti grandi di nos isla wordo drecha, pasobra e no tin cabez pe, pasobra no ta importante pa haya un contratista pa por drecha e edificio, pasobra e no ta duna placa na su campaña. Pero e Minister aki si ta corda cu di e 3 di e responsabilidadnan cu e tin, e campaña cu el a hiba di pone un helm riba su cabez ta identifica e tipo di Minister cu e kier ta…e Minister di Infrastructura, e Minister di bende tereno, e Minister di regala tereno, e Minister cu no ta worry cu un biblioteca, pero si por tin cartanan ta bai pa e.o. sr. Borris Neme haya tereno, si ta bai cartanan pa p.e. sr. Raoul Henriquez ricibi Caya Grandi, si por percura pa tur proyecto grandi na Palm Beach, waf chikito y e mall caminda Subway tabata, Otmar Oduber ta duna di conoce.

Continuando, e ta bisa cu ora papia di asfalt cu tin cu bai pa un compania na Aruba, pasobra a mata dos compania di asfalt na Aruba pa por a keda cu uno, ey si Minister Marisol Lopez-Tromp tin tur atencion di mundo, pero ora e problema social, ora ta saca famianan for di cas di pueblo, ora tin cu pone barak y trailernan na scol pa e muchanan por haya les, ora ta papia di un bijstand di 100 florin adicion pa yuda famianan den dificultad, ey si sra. Marisol Lopez-Tromp no ta, pasobra e mester ta banda di su Promer Minister Nelson Orlando Oduber pasobra ey tin cu regla cosnan. "Tin cu percura cu ami ta yudabo cu waf pa bo duna bo grupo Namdar cu Royal Caribbean, pero corda bon cu abo tin cu yudami den Caya Grandi, pasobra mi tin cu duna sr. Raoul Henriquez…Asina aki nos Gobierno a para bira, ami ta yudabo pa bo yiunan por haya trabao, pa bo rumannan por bai Hulanda na cantidad cu tur tipo di gasto, pero no lubida cu abo tambe mester fix pa Bestuurskantoor wordo bendi, pasobra mi tin cu haya algo for di eynan", ta palabranan di Parlamentario Otmar Oduber.

Mas aleu, el a bisa cu no ta solamente e terenonan aki cu a bin den publicidad a wordo otorga, cu tin hopi mas tereno otorga, y a pasa despues pa gradici di curazon tur e ambtenaarnan cu ta percura cu nan ta ricibi e documentonan aki, pasobra nan si no kier ta complice di e rotzooi cu ta tuma lugar.



Tambe el a menciona con un pida naturaleza atrobe ta wordo destrui dilanti RIU hotel, esaki pasobra mester traha un parkinglot pa e hotel. Aki atrobe mester wak cu Minister Lopez-Tromp mester cumpli cu Promer Minister Oduber, pasobra sr. Nel Oduber a haya spa den RIU hotel. Ta trata aki, segun e politico di AVP, di un spa cu no tin ni vestigingsvergunning ni directeursvergunning, pero ta opera si.

Esaki ta un muestra di e pakico sr. Nel Oduber no por cuestiona sra. Marisol Lopez-Tromp y dicon tur hende mester keda tapa y pone cabez un riba otro.

Partido AVP ta condena esaki den un forma severo y ta bisa cu e Gobierno aki mester por bai y explora den su consenshi si loke ta papiando di dje, inversion di miyones, marando nan mes na e mesun nepotismo cu sra. Marisol Lopez-Tromp a core henter un campaña den oposicion, si awe esey no ta birando e destruccion di e homber chikito, di e homber humilde, di e famianan chikito cu ta biba na Aruba, cu simplemente no por biba mas bao di e circunstancianan aki.

Servicio di Impuesto:

Desde dialuna publico por haya mas servicio na San Nicolas tambe

SERVICIO di Impuesto ta participa cu entrante dialuna, dia 20 di augustus, ta habri un loket di informacion na oficina ausiliar na San Nicolas. Asina Servicio di Impuesto por cumpli cu e demanda grandi di publico y por brinda un servicio mas optimal, specialmente na e clientenan di San Nicolas y becindario,

Na e loket di informacion e clientenan por ricibi diferente formulario importante manera:

formulario di declaracion di *inkomstenbelasting y dividendbelasting*;

formulario di peticion pa prolongacion di termino relaciona cu entregamento di formulario di declaracion;

formulario pa entregamento di un carta di obhecion (*bezwaarschrift*) pa diferente tipo di impuesto manera inkomstenbelasting, winstbelasting, overdrachtsbelasting, successiebelasting etc.

formulario di peticion pa declaracion di entrada (*inkomensverklaring*);

formulario di peticion pa reduccion di loonbelasting;

formulario di declaracion di empleado (*werknemersverklaring*);

formulario di informe di salario y "opgaaf derde" (exIB50)

E clientenan no solamente por acudi na e loket di informacion pa busca un documento pero tambe na e mesun loket aki e cliente por entrega cualkier formulario, carta of otro documento. Por ehempel e formulario di declaracion mensual di BBO, loonbelasting, logeerbelasting, speelvergunningsrecht etc. Ora e cliente entrega un documento e mester bin cu su copia pa e haya un stempel y asina e ta keda como prueba di entregamento.

Aki ta sigui algun otro servicio cu Servicio di Impuesto ta duna tambe na San Nicolas:

e cliente por haya un lista di debe cu e por tin habri na Servicio di Impuesto;

e cliente por haci cambio di adres;

e cliente por duna of haci cambio di su number di cuenta di banco;

e cliente por pidi pa un number di registro (*persoonsnummer*) of e por verifica si e tin un number di registro caba;

e cliente por haya informacion general relaciona cu cobramento y control di diferente tipo di impuesto;

e cliente por haci peticion of cambio relaciona cu number di auto;

Si un cliente ta desea di haya un areglo di pago te cu 4 luna, e por acudi tambe na e loket di informacion aki y regla esei.

E servicionan menciona ta djis algun di loke Servicio di Impuesto ta brinda na San Nicolas. Den practica por sosode cu por busca of entrega otro documento tambe. En principio e loket di informacion ta duna tur servicio mescos cu na Oranjestad cu excepcion di ora ta trata di informacion specifico di un cliente. Den un caso asina e cliente lo mester acudi na oficina principal na Oranjestad, unda por consulta e file di e cliente y asina e por haya e splicacion cu e mester. Si e cliente mester haci un areglo di pago pa un termino largo (mas cu 4 luna), e ora e por haci un cita na San Nicolas pero dia di e cita e mester acudi na Oranjestad pa e funcionario concerni por atende personalmente.

Cu e apertura di e loket di informacion na oficina ausiliar na San Nicolas, Servicio di Impuesto no solamente ta optimalisa su servicionan mas, pero ta spera di por cumpli tambe cu e demanda di su clientenan, specialmente esnan di San Nicolas y becindario.

En bes di cuestiona 2 biahe pa aña di Parlamentarionan mester cuestiona e biahe constante di Ministernan sin resultado algun

OTMAR Oduber, miembro di fraccion di AVP den Parlamento ta bisa cu constantemente ta wordo critica ora un Parlamentario ta bai haci un trabao den exterior. Aruba ta miembro di Parlatino pa mas di 20 aña pasa pa e relacionnan sumamente importante cu mester existi den nos region, pero e ta haya straño cu ta cuestiona Parlamento cu tin cu bai haci su trabao, pero no ta cuestiona Ministernan cu ta 3 biaha pa luna riba buelonan y ta biaha tur rond mundo, despues di 8 luna cu nan no tin nan presupuesto trata.

Ehempel di esaki a wordo duna pa Parlamentario Otmar Oduber caminda el a menciona cu mester a para tratamento di presupuesto di ministerio di sr. Rudy Croes, pasobra e no tabat ana Aruba. Siman pasa diabierna no por a continua cu tratamento di presupuesto di sra. Marisol Lopez-Tromp, pasobra el a bisa cu e no tin tempo.

Pa loke ta Parlatino mes, Otmar Oduber a bisa cu ta trata aki di trabaonan cu ta wordo eherce, traha y haci door di miembronan di Parlamento. Y riba pregunta si Rekenkamer a pidi documentonan di loke ta wordo haci na Parlatino, el a bisa cu esey ta e promer noticia cu e tin di esey. "Esaki ta e problema cu nos tin den Parlamento, cu e Presidente di Parlamento aki no ta comunica nada na su miembronan, of en todo caso, no na esunnan di oposicion, pasobra documento ami por duna ARA, y mi ta sigur cu tur mi coleganan por duna cahanan di documento riba trabaonan di Parlatino".

Pa Otmar Oduber, e problema serio cu nan tin na e momentonan aki ta cu Presidente di Parlamento actual no ta funciona manera cu reglamento di ordo di Parlamento ta describi.

Dunando ehempel di comision di turismo, Otmar a bisa cu e beneficio di pertenece na Parlatino ta cu ta haya informacion cu p.e. no ta haya for di Gobierno ni na Aruba. CTO, WTO ta reuni cu Parlatino, pero no por ta asina cu tin un WTO cu ta papia di turismo mundial of CTO cu ta caribense, y no tin un acuerdo entre legisladornan di e diferente paisnan aki.

Dunando un ehempel di con importante esaki ta cu ora ta papia di Aruba y e miras pa futuro, den nos region tur loke ta wordo papia awor aki ta pa tin dual destinations. E unico forma pa yega na dual destinations ta pa tin legislaturanan cu ta permiti pa personanan por biaha liber entre paisnan ora di haci un vuelo turistico, pero Aruba ta atras den esaki, pasobra nos no tine ainda.

Bayendo mas leu, Parlamentario di AVP ta bisa cu Aruba ta atras, pasobra tin poni den presupuesto di Parlamento di Aruba cu cada comision ta biaha maximo 2 biaha pa aña, pero e gruponan aki ta reuni 4 pa 5 biaha. Esey kiermen cu ora Aruba su representatenan yega memei di e 4 pa 5 reunionnan, a perde di defende interes di pais Aruba. "Cuanto bes ora nos a yega Aruba a wordo laga afor anto tin deal entre Barbados cu Santo Domingo cu Cuba, etc. Anto nos tin cu bin purba e ora, atraves di relacionnan cu bo ta logra, pa por establece y yuda atrobe cu e legislacion cu tin cu tuma lugar na nivel di Parlamentonan por logra convence e Gobiernonan pa nos por logra traha den un forma uni", Otmar Oduber a duna di conoce.



Pa loke ta e parti di vegoeding cu nan ta haya, Parlamentario di AVP a bisa cu no ta berdad loke sr. Rudy Lampe ta bisa, esta cu cada un di nan ta haya 500 dollar, sino 350 dollar pa dia , y esey ta pa paga tur gasto, manera hotel, cuminda, transporte, etc. Lider di delegacion ta haya un solo bes 500 dollar adicional, y ora e bin back e mester responsabilice pakico el a use.

"E grito aki cada vez di sr. Rudy Lampe cu kier crece riba lomba di otro…mi kiermen cada biaha cu e no ta riba avion, e ta corda cu e daggeldvergoeding ta 350, pero ora cu e bai Hulanda, cu e ta sinta den first class cu glas di biña den su man, e ora si e 350 dollar ta hopi bon", Otmar Oduber a duna di conoce.

E ta bisa tambe cu ta poniendo mas atencion riba un biahe di Parlatino cu riba un Gobierno cu tin mas cu 10 luna sin un presupuesto.

Coca-Cola SMS Yellow cap campaign 2007

BO a manda bo codico di bao bo tapadera geel como mensaje pa 6565 caba. Manera ta conosi un di e otro partnernan durante e campaña aki di Coca-Cola Yellow Cap campaign 2007 ta Burger King the home of the whoppers. Cada Burger King ta participando den e campaña, na Burger King San Nicolaas, Burger King O'stad y Burger King Bus station.

Burger King ta regalando durante e campaña aki masha hopi premionan instantaneo. Unda bo mester djis presenta na un di e Burger Kingnan, cu bo mensaje y bo tapadera y dibiaha bo ta ricibi bo premio instantaneo. Y banda di tur e premionan instantaneo Tropical Bottling Company ta saca tur siman for di e personanan cu a entrega nan tapadera geel na qualkier Burger King un ganador extra cu lo gana un Cellular.

Asina tin mas premionan extra pa gana. Dus no warda mas pero manda bo codico di bao bo tapadera como mesaje pa 6565 y gana premionan na monton. Corda cu si bo tin un premio na Burger King pa reclama, bo por hasi esaki solamente parti paden den e tienda.

No por reclama premionan via drive-thru. Corda pa e rifanan no mester warda bo mensaje di bo telefon, pero si mester semper warda bo tapadera bon, pa si abo tin e code ganador bao di e tapadera di 20 oz. Pa mas informacion, bishita www.cocacola.aw. Tambe tin e opcion na e website aki pa check bo tapadera. Primi riba" check bo tapadera aki", si bo no ta corda mas kiko bo a gana. Djis yena e code y bo ta haña sa kiko e premio tabata.



Ernesto Molina pa solamente un siman

Na L.G. Smith Steak & Chop House

PA solamente un siman e restaurant L.G. Smith Steak & Chop House den Renaissance Resort & Casino lo conta cu presencia tur anochi di e conocido musico Venezolano Ernesto Molina.

Ta trata aki di un musico cu a sa di desaroya un agenda masha exitoso di conciertonan na nivel priva y nacional na Venezuela cu a sa di convirtie den un berdadero simbolo di aplauso pa parti di e publico den cada un di su presentacionnan. Ernesto Molina ta un violinista profesional cu awendia ta ser considera un maestro di e musica internacional.

E ta naci na Maracay, Venezuela y a studia na e Conservatorio de la Orquesta Juvenil Aragua cu maestronan manera Gabriel Dharie – Violin y Juan Soublette – Armonia moderno. Na aña 1998 ela participa den e prome encuentro violinisco cu e profesor Jose Francisco del Castillo y asina a cuminsa un carera musical impresionante.

Mester bisa cu e proyeccion di exito a sa di yuda e musico profesional aki den lanza por lo menos dos produccion disquera, e prome na aña 1999 titula “Del son al Jazz” y despues na aña 2002 titula “Melodias del Amor”.

Na Venezuela e musico aki a sa di traha cu artistanan renombra manera ta Toña Granado, Cecilia Todd, Yordano, Soledad Bravo, Un Solo Pueblo, Hermanos Rodriguez, Floria Marquez, orquesta los Melodicos y Nelson Arrieta, entre otro.





Pa esnan cu kier sera conoci cu e musico profesional, maestro den violin, por bishita L.G. Smith Steak & Chop House entre 5:30di atardi pa 11’or di anochi.



Fanchi Dijkhoff celebrando su 25 aña den Telecomunicación

FANCHI Dijkhoff a cuminsa traha dia 3 di augustus 1982, e tempo ei den e Departamento di telefonia 118 e servicio di duna informacion.Despues di esaki ela bai traha como Bode pa gerencia y despues di un par di aña ela drenta e Departamento di Kabel Administratie.

DEN e funcion di Bode Fanchi a siña conoce tur e departamentonan di e compania di manera cu e tabata sa mas di e compania y e localidadnan. Den e departamento di Kabel Administratie sin embargo e trabounan tabata diferente y a exigi otro tipo di trabou na unda e administracion di e kabelnan tabata bai na man. “Por ehempel nos tawata traha aansluiting nan riba carchi di carton skirbi cu potloot pa ora di opheffing nos por gum e informacion. Asina despues otro aansluiting por tuma lugar.”, asina Fanchi ta recorda. Según Fanchi, durante e 25 añanan, tawatin hopi cambionan a tuma lugar. Y sigur tur tawata pa mihor. Por ehempel unda nos tawata traha e aansluitingnan riba carchi di carton cu potloot, awor aki ta dos letter bo ta yena, of un par di cifra y ya bo ta haya tur informacion bo dilanti riba computer.”Esaki ta hopi great mes! Cambionan drastico cu mi a experencia ta cu awor aki tur trabou ta den computer y cu entre otro coleganan tin mas cooperacion cu otro compara cu antes. Esaki sigur ta algo drastico cu a exigi nos como empleado pa cambia nos sistema di traha. Di ta mas flexible y di enfoca riba automatizacion y rapidez den trabou.”,asina Fanchi a bisa.

Nos a puntra Fanchi kico ta su conseho of filosofia di vida cu e ta aplica den su vida diario y na trabou y ela contesta cu su conseho na tur colega ta pa nos ban sigi traha hunto den union pa nos por hiba nos compania nacional Setar padilanti.Fanchi ta casa cu Milly de Cuba pa 21 aña caba y nan tin dos yui, Milvienne (di 19 aña) y Aldrich (di 16 aña).

Den su tempo liber e ta gusta traha rond di su cas y traha den construccion pa su cas. Un di otro hobbynan ta pa bai wak weganan di baseball ya cu su yui homber ta den un team desde cu e tabatin 4 aña di edad y e ta apoya e deporte. Recientemente tabatin un brindis pa e coleganan di mas serca na unda nan a relata varios chasco encuanto di nan experencia trahando cu Fanchi y nan a comparti hopi momentonan chistoso cu a pasa.



drpd. Suzy Maduro, di Corporate Communications , hunto cu Fanchi y su famia y Sr. Jozef Martinus, Manager Access Network cu tambe a hiba palabra den nomber di Gerencia di SETAR.

Internacional

Aproximacion di Dean ta recorda desastre natural

Na oriente mexicano





PASAHERONAN cu ta sperando pa aborda algun di e ultimo vuelonan cu ta sali di Cancun prome cu orcan Dean cuminsa golpea e costa oriental mexicano, a campa na aeropuerto, pasando anochi riba flur di e terminal.

E tormenta potente di categoría 4 ta avansa menasantemente den Caribe den direccion di e peninsula di Yucatan y ta rebiba recuerdonan di orcan Wilma, cu a golpea Cancun na 2005.
Desde e tempo ey, e zona turistico a expande den direccion zuid, y Dean parce di ta bai den direccion di un luga cerca di un di e centronan di recreo nobo, Majahual, na 250 kilometer di distancia di Cancun.

E mericano Florida Volynskaya, di 24 aña, di Baltimore, Maryland, a keda drumi riba piso di aeropuerto di Cancun pa pasa anochi cu e speranza di haya un vuelo pa sali.

"Nos kier djies sali pa cualquier luga", segun Volynskaya. "Nos no kier ta den un shelter".
Durante e desastre di Wilma, miles di turista a pasa varios dia den un shelter instala na e scolnan di Cancun, y di cual algun tabata den mal estado di higiene.

Cancun ta duna e impresion di ta un centro di recreo sin turista; miles a sali den e ultimo dianan. E gobernador di Quintana Roo, Félix González Canto, a pidi aerolinea y agencianan di viahe pa no manda mas turista Cancun, a menos te despues cu e orcan pasa.

"Ta preferible perde dos dia di ocupacion di hotel en vez di enfrenta un problema mayor di hiba cantidadnan grandi di turista pa e shelternan", González Canto a bisa durante un reunion publico tocante e preparativonan pa e tormenta.

Tambe e'la ordena evacuacion di e islanan cu no ta mucho mas halto cu nivel di lama, manera Islas Mujeres, cerca di Cancún.

Dean a causa morto di ocho persona den su paso den Caribe, pero Jamaica no a sufri un impacto directo pasobra e orcan a desvia pazuid durante anochi di diadomingo.
No tin informe di morto na Jamaica, aunque e tormenta a ranca mata, inunda cayanan, y ranca dak di hopi cas, incluyendo di un prison. Ningun preso a hui.
Diadomingo gobiernonan di America Central a declara nan pais bao alerta pa e efectonan segundario di Dean.





Chávez y Uribe lo papia riba cambio humanitario cu FARC

E presidentenan di Venezuela y Colombia lo reuni "prome cu fin di augustus" pa papia riba e tema di intercambio di rehen cu gueriyeronan preso di FARC. Asina e senadora colombiano Piedad Córdoba

a afirma na Caracas. .



Hugo Chavez y Alvaro Uribe



Piedad Córdoba

E senadora colombiano no a precisa e fecha y luga di e reunion presidencial, solamente e'la bisa cu e reunion ta enfoca riba busca acuerdonan cu Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) pa e intercambio di e rehennan cu e gueriyeronan preso.

Dia 15 di augustus ultimo, Uribe a autoriza Córdoba pa e negocia un acuerdo cu e rebeldenan pa e intercambio humanitario.

Córdoba e bisa diabierna cu Chávez lo ricibi un gran cantidad di famia di e rehennan na Colombia, entre nan e mama di e ex candidata presidencial colombiano Ingrid Betancourt.

E mandatario venezolano a anuncia, despues di su reunion cu Córdoba, cu ayera e lo a reuni cu familiar di e rehennan.

Córdoba a bisa cu e encuentro di ayera lo a sirbi pa "cuminsa haci un trabao cu lo coordina e facilitacion" cu ta buscando pa logra e intercambio humanitario.

Chávez tambe a ratifica su disposicion di presta teritorio venezolano pa e negociacionnan di Gobierno di Colombia cu FARC pa concreta intercambio.

"Si e gobierno di Colombia y FARC haya un reunion den teritorio venezolano, unda cu ta, conveniente, nos ta habri pa coopera", e mandatario a bisa periodistanan.

"Den otro ocasionnan" Venezuela a presta su teritorio pa negociacionnan di paz entre gobierno colombiano y e gueriya di Ejército de Liberación Nacional (ELN), e gobernante a recorda. .

"Ohala nos por logra cu e personanan aki, algun di nan tin 10 aña den man di gueriya, bolbe sano y salvo pa nan hogar, y cu lo cumpli cu e acuerdo humanitario", Chavez a expresa.

Córdoba, di su banda, a splica cu den su reunion cu Chavez e'la pidi e mandatario pa su "mediación cu otro mandatarionan di América Latina" pa nan yuda e proceso di paz colombiano, y a menciona "Ecuador, Panamá y Brasil".

E'la precisa como un "exigencia hopi cla" pa avansa den e acuerdo humanitario cu FARC, "e tema di entrega di e cadavernan" di e 11 diputadonan regional cu a muri den captura na juli ultimo, y di e "dos soldanan" cu a muri recientemente.

E senador colombiano tabata na Caracas dia 5 di augustus ultimo, y den e programa dominical di Chávez e'la pidi e gobernante venezolano pa intercede cu Uribe pa un "acuerdo humanitario" cu ta permiti e avance pa paz na Colombia. .

Na mei 1999, e senador tabata secuestra pa paramilitarnan di ultraderecho pa varios dia y na mart aña pasa un consehero di dje, e historiador Jaime Enrique Gómez, a aparece asesina den un parque den seronan di Bogotá, díanan despues cu e'la worde raporta desapareci.

Poderoso orcan Dean a golpea Jamaica





E orcan peligroso, Dean, diadomingo a baha cu rabia riba costa sur di Jamaica, cubriendo e capital, Kingston, cu matanan tumba y daknan ranca, despues cu su paso den Caribe a laga seis morto atras.

Jamaica a declara toque de queda mientras militar y polis a patruya cayanan, na momento cu Dean tabata acerca e isla como un tormenta poderoso. Animonan a bai halto den supermercadonan, cu a worde envadi pa jamaiquinonan pa cumpra suministro di emergencia na ultimo momento, mientras Dean a cuminsa suta e isla cu yobidanan fuerte.

Gobierno a habri shelter y a urgi residentenan pa bandonan e zonanan abao.

"E wowo di e orcan ta na un par di miya zuid di Jamaica, pero e ta suficientemente cerca di Jamaica pa nan sinti biento cu forza di orcan na e costa sur", segun Richard Knabb, un experto di tormenta di Centro Nacional di Orcan di Merca.

Polis y militarnan a patruya e capital, Kingston, pa evita saqueo y Gobierno a declara un toque de queda di 48 ora den e zonanan industrial. Ademas, a ordena traslado di residentenan pa centronan di evacuación.

Algun coriente fuerte di awa a worde raporta den e parti nort di Kingston y na St. Mary.

Residentenan di un puerto situa na teranan abao, cerca di Kingston, a nenga pa worde evacua.

"Nos no ta bai ningun caminda", tabata palabranan di Byron Thompson den e ciudad Port Royal, funda pa e pirata Henry Morgan den siglo XVI. "Por cierto, si bo bin akinan mas lat awe, lo bo hayami ta bebe den un bar hunto cu mi amigonan", e'la agrega. E compañía di electricidad di Jamaica a bisa cu e ta corta energia despues di 10 a.m. ora local.

Stacionnan di gasolin y tiendanan ainda tabata habri pa e residentenan cumpra bateria, lanterna, tuna den bleki, aros y awa.

Avion cu 157 pasahero ta pega candela

Na aeropuerto di Hapon

UN avion di China Airlines a pega candela ayera na Okinawa, Hapon, despues cu e'la caba di yega for di Taiwán, pero ningun di e 157 pasaheronan a resulta herida. Asina alto funcionarionan a laga sa.

Por lo menos dos tripulante a worde transporta pa hospital, segun e canal di television NHK a indica. E 157 pasaheronan a desembarca e Boeing 737 prome cu e candela a cuminsa, segun un funcionario di Ministerio di Transporte di Hapon, y un funcionario di China Airlines.

E funcionario local di bombero Eri Terukina a bisa cu e pilotonan a scapa y NHK a raporta cu e seis otro miembronan di tripulacion tambe a sali cu bida.

"E candela a cuminsa ora e prome turbina bao di e hala robez a explota, poco despues cu e avion a yega na su punto di staciona", e funcionario di Ministerio di Transporte, Akihiko Tamura, a laga sa.

Tamura a establece e cantidad di pasahero na 157, actualizando e cantidad inicial di 155 suminstra pa China Airlines.

E incendio na Okinawa ta un sla duro pa e aerolinea, cu den e ultimo añanan parce di a laga atras un di e registronan di seguridad menos envidiable entre e principal lineanan aerea internacional.

Un accidente di un Boeing 747 di China Airlines cu tabata bula di Taipei pa Hong Kong na 2002 a cobra 225 bida, y den década di 1990 otro tres choque a provoca morto di un total di 450 persona.







Chavez ta repudia rumornan di morto di Fidel Castro

E president venezolano Hugo Chávez a repudia e rumornan cu a surgi den ultimo dianan di e supuesto morto di su amigo y homologo cubano Fidel Castro, cu ken e'la bisa di a papia siman pasa.

Den su programa na radio y television "Aló presidente", Chávez a bisa cu su yiu muher Maria a puntre preocupa pa e salud di e mandatario cubano pasobra riba internet a surgi versionnan di cu e salud di e gobernante lo a empeora.

"Riba Internet tin rumornan ta core cu Fidel a muri, of cu nan tine na tubo wardando e momento. Fidel ta scirbiendo, mi a papia cune dia e'la haci aña; mi a mande un potret di Simon Bolivar", e mandatario a bisa.

E'la añadi, "algun dia nos tur ta muri, pero Fidel ta un di e hombernan cu nunca lo muri, semper e lo ta den nos pueblonan"

E'la enfatisa cu Castro "a revela su mes como un gran escritor, semper cu e realidad", despues di cual e'la bisa di a lesa e mas recien reflecion di Castro caminda esaki a samina episodionan "hopi importante" di e historia di Cuba y di América Latina.



Siman pasa e rumor a surgi cu Castro lo ta den un fase terminal di salud y cu pronto e lo fayece.

Tormenta ta causa 700 morto y miles infecta na Bangladesh



Pacientnan cu diarea na Bangladesh a worde admiti na e hospital "International Center for Diarrhea Diseases (ICDDR)" na Dhaka





Victimanan di inundacion na Bangladesh ta busca alimento y material urgente

E saldo di morto pa motibo di e tormenta na Bangladesh ta acercando 700 y miles di persona ta malo pa motibo di infeccion provoca pa e inundacionnan. Asina funcionarionan oficial a laga sa diasabra.

Den e ultimo 24 oranan mas di 4,000 persona mester a worde admiti den hospital cu diarea grave, un funcionario di Ministerio di Salud a laga sa.

E saldo di morto di e temporada di yobida aki a subi na 680. Mayoria di e victimanan a hoga of a worde mordi pa colebra, Akhter a bisa.

Gobierno a informa cu 10,5 miyon di hende a worde afecta pa e pio inundacion den un decada, cu den su pio momento, na principio di augustus, a laga 40% di e pais bao awa.

Deporte



Golnan, emocion y un campeon

Sevilla a logra gana Real Madrid den Bernabeu pa corona campeon di Supercopa

SEVILLA a proclama campeon ganador di e Supercopa di Spaña, e prome titulo di temporada, despues di gana di nobo Real Madrid, e biaha aki pa 5-3 y den e capital, cu loke a logra su di cinco titulo den 15 luna, prolongando su fiesta den e mihor den e historia. Despues di a gana pa e minimo na Sevilla, e team di Juande Ramos a pasa den Bernabeu y a anota e di cinco titulo den menos di un aña y mei, despues di e dos Copa UEFA, Supercopa europeo y e Copa del Rey di un dos luna pasa. Juande a bolbe na gana, den e ocasion, cu Bernd Schuster, cu a keda sin gana su prome titulo como tecnico. A logra alinea finalmente e lateral derecho brasileño Dani Alves, den mira di Chelsea, a hasi e debut e colombiano Mosquera, cu a comparti e centro di defensa sevillano cu e argentino Fazio, poniendo Kanoute den punta y e brasileño Renato patras, cu Navas hasiendo esaki pa e banda drechi y e portugues Duda pa e banda robes. Schuster a opta pa laga den banki Guti, porta esun mas destaca di un temporada irregular, den cual e blanconan a perde cinco wega y a gana cuatro, mientras cu di salida, a debuta contra su publico tres di e compra nobo nan, e central portugues Pepe y e hulandes Royston Drenthe, di medio centro solamente un poco na robes, y Wesley Sneijder, cu mayor libertad.



Awe lo ta mihor

Pepe di Real Madrid ta lanta cabes despues di perde den Supercopa

PEPE, central brasileño di Real Madrid, a admiti e tristesa den e vestuario y di su entrenador, Bernd Schuster, despues di perde e Supercopa di Spaña y laga cinco gol drenta den stadion Santiago Bernabeu y a admiti cu tin cu lanta cabes.

"Schuster ta tristo pa e resultado di ayera. Tabata un decepcion. No tabata loke tabata spera pero a pasa, tin cu kita e presion, lanta cabes, y pensa cu diasabra tin un derbi importante contra Atletico di Madrid. Tin cu ta tur 100% pa por gana e wega aki", el a bisa. Pepe a destaca cu Real Madrid mester di tempo pa pone tur e compra cu a realisa. "A yega hopi hungador nobo y ta complica. Nos ta den un proyecto nobo pero nos ta profesional. Tin cu traha hopi fuerte durante e siman pa mehora e wega prome, paso nos ta bay wak complica yega contra Sevilla cu cuatro nobo".

E central brasileño, cu recientemente a nacionalisa portugues y a laga di ocupa un lugar di extracomunitario, a admiti cu nunca den su carrera a laga score cinco gol.

"E ta complica cu ta score cinco gol pero e team tabata hopi bon. E ta berdad cu sufri cinco gol na cas ta algo tristo. E ta algo cu nunca a pasa den mi carrera.

Nos tur tabata tristo den veld pa e situacion aki, pero nos ta profesional, tin cu lanta cabes pa por pensa den e proximo wega, responde bon y duna Real Madrid loke merece".

Despues di su expulsion di ayera y despues di protagonisa un incidente cu Medina di Cadiz, Pepe a aclara tur y a bisa cu no ta nervioso den e terreno di wega.

"Mi no ta nervioso. Na Cadiz mi no a scupi, solamente mi a hasi e gesto. Mi sa cu mi a hasi malo. Mi ta hungando trankilo, ayera mi a cuminsa bon e wega y den e pinalty mi tabata pusha. Mi no kier a dal cu mi brasa e bala, tabata e gesto di e caida. E arbitro a dicidi pita pinalty y mi ta respeta esey, pero e ta mi trabou entrena pa mehora", el a afirma.



Cu un menos

Roma a logra gana Inter y ta keda cu Supercopa di Italia

UN gol di Daniele De Rossi na falta di 12 minuut pa e final di e encuentro a otorga nan e Supercopa di Italia na Roma, cu a gana Inter Milan den e Giuseppe Meazza. E triunfo ta supone, ademas di e conquista di e prome titulo, un particular revancha pa e cuadro di e capital, cu a perde e titulo un aña pasa precisamente contra e team dirigi pa Roberto Mancini, campeon di Liga den e pasado ehercicio. E team di Luciano Spalletti, cu a hunga contra otro como vigente campeon di Copa Italia, a disputa e final di e encuentro cu un hungador menos pa expulsion di Simone Perrotta. inuutnan despues, De Rossi a transforma e pinalty a señala pa foul cometi pa Nicolas Burdisso na Francesco Totti.







Awe ta yora, mañan ta lanta

Raul a reconoce cu perde Supercopa di Spaña tabata un gran decepcion

RAUL Gonzalez, capitan di Real Madrid, cu a perde 5-3 den e wega di buelta di Supercopa di Spaña contra di Sevilla, cu a bay cu e titulo, a comenta despues di e wega cu tabata un gran decepcion pero cu su team lo no bay baha brasa.

“Tabata un gran decepcion. E tabata nos prome wega den Bernabeu y nos ta spera hopi y na logra e titulo”, e delantero a afirma. “Nos no a drenta bon y cu nos a tira e wega afo. Pero net ora nos a cuminsa hasi mihor e golnan di Sevilla a cuminsa y a bira complica”, e capitan di Real Madrid a splica.

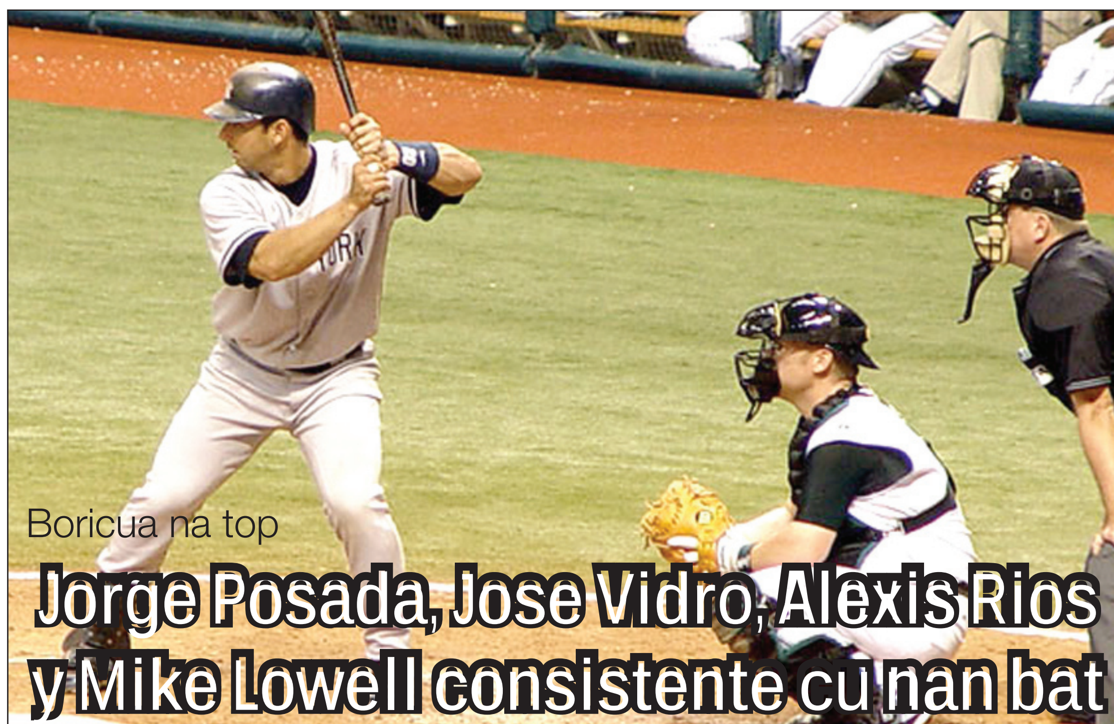
Acerca di e cinco golnan ricibi na cas, Raul a bisa: “Nos a marca tres, pero nos a score demasiado gol. Nos sa cu tin cu mehora y cu diasabra ta cuminsa liga, cu un wega importante, cu un derbi contra di Atletico di Madrid”. “Tin cu sigui traha y tin cu ta optimista cu e futuro. A bin hopi hende cu a incorpora. E ta un proyecto nobo y tin cu sigui dilanti”, el a apunta.

“Nos no ta bay baha brasa. E ta claro cu ta un gran decepcion, pero mi ta kere cu e team ta trahando bon y poco poco ta bay mirando e cosnan”, e capitan a declara.

“Nos ta tur decepciona, pero mañan tin cu bolbe na train y na pensa den e wega di diasabra. Nos ta spera cu diasabra por duna e publico e prome alegria di e temporada”, el a conclui.

Pa otro parti, Javier Saviola, delantero argentino di Real Madrid, a lamenta e derrota y a reconoce cu e team madridista ainda no tin un funcionamento adecua. “T’e ainda falta hopi pa mustra nos berdadero nivel. E tabata e prome wega hunto y nosa sa cu e funcionamento di e team t’e ainda no ta adecua pero a sigura cu e proxiom siman mihor”, el a manifesta.





Boricua na top

Jorge Posada, Jose Vidro, Alexis Rios y Mike Lowell consistente cu nan bat

UN total di cuatro di e mihor 14 bateadornan di Liga Americana, na cuminsa e ultimo cuatro di e temporada regular, ta boricua. Jorge Posada (.336), Jose Vidro (.317), Alexis Rios (.312) y Mike Lowell (.310) ta e boricuanan cu ta mantene e consistencia cu su bat, na drenta den Grandes Ligas den e recta final di e serie clasificatorio. Posada, e catcher regular di Yankees ta sigui den su temporada di siña y su 129 indiscutibel pega den e prome 123 wega di Yankees pa empata loke a logra den e temporada pasa. Ya ta 57 base extra conecta pa Posada cu ta refleha ademas den su papel di servicio 69 impulsa. Na Seattle, Vidro ta sigui produci den grandi. Den su rol nobo di Bateador Designa, e boricua ta presenta 129 hit den 407 turno, den di cual ta conta 16 di double y cuatro homerun. Asina cu e experimentado tabata saliendo di Mariners cu ta confia den e capacidad di Vidro di reinventa, despues di tabata un destacado segunda base den liga Nacional hungando tur dia den defensa. Di otro parti, Toronto Blue Jays ta sigui conta cu un impresionante temporada di Rios cu ta comanda casi tur e departamento di e ofensivo den su nuebe, y a destapa como e tremendo pelotero cu tanto a papia. Su promedio di .312 tin'e como e mihor bateador den e team canades, mientras cu su 151 hit ta supera pa casi 30 mas cercano compañero di alineacion. Rios ta tercer den impulsa den su team cu 67 produci, mientras cu ta marca e paso den cuanto na homerun cu 20, despues cu e prome 122 wega celebra pa su team. Faltando mas di cuarenta wega ainda di e serie clasificatorio, ya Rios ta mehora su record personal den total di indiscutibel y doblete, mientras cu pa prome biaha den su carrera a yega 20 homerun. Su cantidad di careda hinka na momento ta mustra ta suficiente sobrepasa su total mas halto di 82 logra e pasado temporada.

Na Boston, Red Sox ta sigui conta cu un efectivo demostracion di Lowell, cu no a laga di bat desde cu e comienso di e temporada, siendo ta un clave den e liderato di su nuebe, ken ta marca e paso den Liga Americana East. Ademas di su consistente promedio, e antesalista boricua ta sigui como e maximo impulsador di su nuebe despues di e prome 122 wega celebra cu un total di 81 careda hinka.



Crusamento di palabra

Rafael Benitez a responde Jose Mourinho despues di e portugues su declaracion

E spaño Rafael Benitez, entrenador di Liverpool a responde na Jose Mourinho despues di conoce e declaracion di e tecnico di Chelsea den cual a portugues a sigura cu su team "ta genio y puro", segun a recoge e prensa di Liverpool.

Mourinho a declara prome cu e arbitro di Liverpool-Chelsea a duna un pinalty den e wega entre Steve Finnan y Florent Malouda di e team di Londen. Ademas, Mourinho a defende su team di e acusacion di a presiona e arbitro, Rob Styles. "Mi tin un team genio. No tin hungadornan cu ta tira den pool, ni violento ni sushi. E ta un team puro", e luso a afirma.

Rafael Benitez a tuma cu evidente e declaracion di "Mou" y a compara cu e personahe di e storia infantil. "Si nan tabata genio y puro ami ta Caperocita Roja", e tecnico a bisa.

"Mi lo no bisa nomber pero si por wak con hopi biaha ta hasi consnan cu e ta bisa cu no ta hasi. Mi ta corda hopi situacion den e ultimo tres añanan. Y awe si por wak su hungadornan papiando cu e arbitro tur e tempo", Benitez a splica. Riba e pinalty, Benitez a afirma sorprendi: "Ki pinalty? Jose Mourinho a bisa cu no por wak e pinalty pero e ta normal: 45.000 persona no por a wak'e". Pa su parti, Mourinho a comenta cu no a wak e pinalty riba television y a refiri na e hugada segun a wak den e veld na 40 meter di distancia. "Pa ami, Malouda ta golpea di patras y mi a pensa cu tabata un pinalty". Ademas, a refiri na e gol di Luis Garcia cu a elimina Chelsea den e eliminatorio di Champions League, disputa dos aña pasa. "Si nos pa e prensa a wak esey riba television ta nos trabou comenta, e mesun cu a comenta acerca di e gol cu nos a perde akinan den e semifinal di Champions dos aña pasa".





Ta corta ventaha

Wilson Betemit y Johnny Damon ta combina pa duna Yankees e victoria

JOHNNY Damon a kibra un empate cu un homerun y e dominicano Wilson Betemit a empuha cuatro careda pa cu Yankees gana diadomingo cu score di 9-3 riba Tigers.

Hideki Matsui a empuha tres careda trempan pa Yankees, cu a gana den e ultimo tres wega di un serie clave entre e contendiente pa e playoff. E victoria tabata di 1.149 den e carrera di e manager Joe Torre, ken a empata asina cu e legendario Casey Stengel den e segundo lugar den e historia di e franchise, tras di Joe McCarthy (1.460). Damon a finalisa cu tres hit, yudando New York gana pa di 15 biaha den 20 wega y coloca na 16 wega riba di e marca di .500.

Hungando sin Derek Jeter, cu a ricibi un dia di descanso, Yankees a probecha un raro error di e antesalista Brandon Inge den di cinco pa bay dilanti, y logra e score cu un doblete di tres careda di Betemit contra e dominicano Aquilino Lopez den di ocho.

Betemit a hunga den short stop na lugar di Jeter y tabata tin un importante papel den e victoria, cu a pone Yankees na cuatro wega di e lider di division Boston Red Sox.

E habridor di Yankees, Chien-Ming Wang a recupera despues di dos salida dificil, limitando Detroit na tres careda y nuebe hit den seis inning. Joba Chamberlain a poncha dos den di siete y e dominicano Edwar Ramirez a saca e seis ultimo out, tres di nan pa ponche, pa hiba e salba.

Jeremy Bonderman a habri pa Detroit y permiti cuatro careda den seis inning.



Joya di pitcheo

Vincent Anthonia a poncha 15 pa duna Corsow e victoria riba Saudi Arabia

VINCENT Anthonia a poncha 15, solamente permiti un hit y Corsow ta gana diadomingo cu score di 2-0 riba Saudi Arabia den e World Series di Little League.

Corsow a bay dilanti 1-0 den di cuatro inning despues cu Suenley Paulina a impulsa un careda na ricibi un base por bola cu base yen. Deion Rosalia a agrega un solo homerun den di cinco inning contra Andrew Otis, cu a tira bon apesar di esey no por a impedi e derrota di Saudi Arabia.

Pa otro banda, Zane Ancell a dal un homerun largo y a poncha 11 pa conduci e invicto Lubbock na un triunfo di 5-1 riba Chandler. E bataso di e hobencito di 12 aña a supera facilmente e cerca den center field, a pasa riba un toren di television y cay den un campo. Pero su desempeño den e monticulo pa Lubbock di Texas, por tabata ainda mas impresionante. Ancell no tabata sa cu ta bay ta e habridor sino t'e na 10 minuut prome cu e encuentro.

Su curva a mantene Chandler fuera di equilibro durante full e wega un dia despues cu e team di Arizona a conecta 17 hit.

Den otro wega disputa diadomingo, Lake Oswego, Oregon a gana Walpole, Massachusetts cu score di 1-0 y Taichung di Taiwan a gana 11-1 e team di Apeldoorn, Hulanda den cinco inning.

Den e encuentro entre Lake Oswego y Walpole, Reid Penney a dal un homerun solo. Mitch Lomax a poncha ocho y Calvin Hermanson a sali den e ultimo inning pa cu Lake Oswego a hiba e triunfo.

Walpole a purba contra ataca e parti abou di e seis inning despues cu John Adams a avansa na segunda despues di un hit pa center y Brian Wolpe a ricibi un base por bola. Pero Samuel Falkson a bat pa un out cu a marca e fin di e wega.

Den e encuentro entre Taiwan y Hulanda, Jen-Chieh Liu a logra dos careda durante un cuatro inning di siete anotacion di un wega cu a conclui prome debi na e regla cu a obliga na suspende e accion un di e teamnan tin un ventaha di 10 careda riba nan.

Chao Min Wang a agrega tres produci pa Taiwan cu a probecha cuatro erro cometi pa Hulanda den di cuatro inning. Roy Sterling a impulsa e unico careda di e hulandes cu un rolling den e parti halto di cuatro inning.



Resultado di e tercer Campeonato 2007 Federacion Liga Mayor di Softball Arubano

DIADOMINGO, 19 di augustus 2007 despues di un exitoso inicio y apertura di e di tercer campeonato bow di auspicio di "Federacion Liga Mayor di Softball Arubano" a continua cu e campeonato pa cu anja 2007 riba e tereno di Aruba Juniors na Socotoro Oranjestad.

Pa mas o menos 10'or y 10 minuut e cuerpo di umpire bow direccion di Mito "El Cocoyoco" van der Biezen, despues di a canta play ball e promer encuentro di dia a cuminsa entre e equiponan "SBT La Moderna Sluggers" enfrentando e equipo "SBT Budlight Braves". Tawata e jovennan di Benchi di tempran ya den cabez di prome inning ta score nada menos cu seis careda y ta bay ariba cu score di 6 pa 0. Nan ta amplia e score aki cu uno den cabez di inning no. 3, pero den bom di inning no. 3 Budlight Braves ta score nada menos cu 7 careda cu un grandslam di "El Policia" Eric Lake cu tin caba dos cuater skina den e camopeonato aki. Inning 3 ta sera cu e partido empata na 7 careda. La moderna Sluggers ta reacciona back den cabez di inning no. 4 y ta score dos careda. Atrobe La moderna Sluggers ta reacciona bon den cabez di inning no. 5 y ta score 6 careda pa amplia e ventaja di 15 pa 7. Den inning no. 6 La Moderna Sluggers ta score un careda mas, pero Budlight Braves tambe ta score un careda den bom di inning no. 6. akinan e prtido ta termina pa motibo di time-limit na unda e jovennan di Benchi Pick La Moderna Sluggers ta gana nan di dos partido pa cu e campeonato 2007. Score final 16 pa 7 na favor di SBT La Moderna Sluggers riba SBT Budlight Braves. La Moderna Sluggers tawatin 16 careda cu un ofensiva barbaro di 18 hit y a pifia na dos ocasion riba tereno, mientras cu Budlight Braves a score 8 vez, a sa di bati 10 hit y nan a pifia na seis ocasion. Mihor bateador pa e equipo SBT La Moderna Sluggers tabata Claudio Quant y Carlos Bikker cu 3 hit den 4 turno. "El viejo" Elias Kock tambe tawatin un bon dia cu 2 hit den 3 turno. Johnny Thiel, Roberto Croes y Ronny Donata tur tres a sa di bati 2 hit den 4 turno. Pa Budlight Braves tawata R. Lopez y Navio Valdez cu 2 hit den 3 turno. Eric Lake y Ivan Romano cu 1 hit den 3 turno, di cual ambos hit tawata un batazo di cuater skina. Silo Tromp tabata e pitcher ganador pa La Moderna Sluggers, cu a drenta releva Roberto Croes den inning no. 3 y mientras cu Wilfred 'El Policia' Hart a carga e derota pa su equipo di Budlight Braves.

E di dos encuentro riba e schedule a bai entre e equiponan "SBT Starcon Racketeers" y "SBT Astros Budweiser". Akinan tur dos equipo a sa di subi tereno pa duna mihor di nan banda. Tabata un encuentro na unda cu ambos equipo den e promer entrada a score 2 careda. Pero den cabez di inning No. 2 Starcon Racketeers ta score na 5 ocasion y ta tuma un ventaja di 7 pa 2 riba Astros Budweiser. Pero den bom di inning No. 3 Astros Budweiser ta reacciona bak y ta score 4 careda pa pone e score na 7 pa 6. Den cabez di inning No. 4 y 5 e equipo di Starcon Racketeers ta score 5 careda pa pone e score na 10 pa 6. Despues di esaki ambos equipo a hala faja mara y e partido ta termina cu e score 10 pa 3 na nan favor di SBT Starcon Racketeers riba SBT Astros Budweiser. Starcon Rackteers tawatin 10 careda, tawatin un ofensiva di 9 hit totaal y a pifia na 3 ocasion, mientras cu Astros Budweiser tawatin 6 careda, a bati 15 hit den total y a comete 2 error. Mihor bateadornan pa Starcon Racketeers tawata Wilfred Bomba y Wilfred Marchena cu 3 hit den 4 turno y Humphrey Hose, P. V.d. Linden y E. Croes cu 2 hit den 4 turno. Pa e equipo di Astros Budweiser tawata P. Lopez y P. Briesen ambos di mil punto, cu 3 hit den 3 turno y 1 hit den 1 turno respectivamente. Pitcher ganador pa e equipo di Starcon Rackteers tawata Mariano Arends cu a hanja relevo di Vrolijk, mientras cu Ignacio Figuereo tabata e pitcher perdedor pa e equipo di Astros Budweiser. Cu e resultado aki SBT Starcon Racketeers ta obtene nan segundo triunfo den e campeonato aki.

Despues di esaki a sigui cu e di tres encuentro di dia entre e dos equiponan di "SBT Valero Boomerang" y "SBT San Nicolas Movers". Tawata e equipo di Valero Boomerang for di tempran a sa di anota na 5 ocasion den inning No. 1 pa pone e score comodamente nan nan favor di 5 pa 0. Valero Boomerang ta amplia e score aki cu 2 careda mas den bom di inning no. 3 y e score ta bira 7 pa 0 na nan favor. San Nicolas Movers ta score un careda den cabez di inning no. 4 y después di cinco entrada e partido ta termina pa motibo di time-limit. SBT Valero Boomerang ta sali vencedor cu e score di 7 pa 1 riba SBT San Nicolas Movers. Valero Boomerang a score 7 careda, a bati solamente 5 hit y a pifia na 2 ocasion. San Nicolas Movers a score solamente 1 careda y a sa di bati un mesun total hit cu su contrincante, esta 5 hit y tabata hopi eratico riba tereno y a pifia na 4 ocasion. Mihor bateador pa Valero Boomerang tabata den persona di Hipi Kock di mil punto, cu 1 hit den 1 turno. Hedí Rumnit y Ferdinand Flanders a bati di 1 hit den 2 turno mientras Glenn Illidge cu 1 hit den 3 turno. Pa e equipo di San Nicolas Movers tabata P. Vrolijk cu 2 hit den 2 turno di mil punto y Elio Dania, Luis Cannegieter y Junior Martinez, tur tres a bati 1 hit den 2 turno. Pitcher ganador den encuentro aki tabata den persona di Sieg Albertsz, después di un temporada inactivo. Pa San Niolas Movers tawata R. Maduro a bai cas cu e derota pa su equipo.

E ultimo partido di dia a bai entre e dos equiponan "SBT Kenro Jewelers" y "SBT Central Clippers". Kenro Jewelers cu siman pasa tawatin un dia liber for di tempran a score 1 careda den cabez di inning No. 1 y a mantene e score aki te cu cabez di inning no. 4 na unda na ta score 5 careda pa pone e partido 6 pa 0 na nan favor. Central Clippers den bom di inning No. 4 ta score na 2 ocasion pa pone e score na 6 pa 2 na nan fabor. Den cabez di inning No. 5 Kenro Jewelers ta score 1 careda pa pone e score 7 pa 2 na nan favor. Score final 7 pa 2 na favor di SBT Kenro Jewelers riba SBT Central Clippers. Kenro Jewelers ta obtenen nan prome victoria den e campeonato aki, mientras Central Clippers ta sufri nan di dos reves di e campeonato. SBT Kenro Jewelers tawatin 7 careda anota, a bati un total di 10 hit y a pifia na 1 ocasion riba tereno. Mientras cu Central Clippers tabatin 2 careda anota, a bati 7 hit y a pifia na 2 ocasion riba tereno. Mihor bateador pa Kenro Jewelers tabata den persona di F. Refunjol, nos Gobernador di mil punto cu 3hit den 3 turno, mientras cu J. Thijsen y R. Arends tawatin 1 hit den 2 turno. Pa Central clippers e mihor bateadornan tawata den persona di Roberto Dirksz y Arie Wester cu 2 hit den 3 turno, mientras H.Vrolijk a bati di mil punto cu 1 hit den 1 turno. Pitcher ganador tabata den persona di George Pontiluis pa Kenro Jewelers, mientras cu H. Vrolijk a bai cas cu e derota pa su equipo di Central Clippers.

Durante e diadomingo aki tawatin un tremendo ambiente di softbal y na unda ya menciona tremendo weganan di softball a wordu brinda. Directiva di SBT Aruba Juniors tawatin e bar cu productonan di Playa Liquor encabeza cu Budweiser cu tawata na agrado di tur presente. Tawatin un bon cushina na unda tur presente por a saboria di cumindanan criollo na estilo di Astros Budweiser. Aruba Juniors a sorprende tur fanatico y esnan cu no por a yega tereno di bala den e forma cu Amador Oduber a transmiti e prome 3 partidonan vivo y directo for di e tereno di Aruba Juniors. Algo cu a cai na hopo agrado mes.

For di akinan directiva di Federacion Liga Mayor di Softball Arubano pa medio di esaki kier a gradici tur esnan cu a contribui na e di dos diadomingo di nos campeonato 2007. Federacion kier a gradici tur teamnan afilia cu a duna tur cos riba e di dos diadomingo di nos campeonato. Un pabien grandi na e cuerpo di umpire bow di direccion di Mito van der Biezen pa nan tremendo trabou riba tereno.

Na nos scorer di diadomingo Sra. Jamila Dirksz un danki grandi pa bo pasenshi y contribucion. Na nos fanaticonan cu a acudi na masa grandi, danki pa boso presencia y sperando riba boso presencia na e otro diadomingo venidero pa cu e campeonato 2007.

Superioridad ratifica

Roger Federer a gana James Blake den e final di Masters di Cincinatti

E suizo Roger Federer a logra e fin e titulo number 50 di su carrera na gana e mericano James Blake pa 6-1 y 6-4 den 65 minuut, den e final di Masters Series di Cincinnati.

E number uno di mundo no por logra e cifra e siman pasa ora tabata derrota den e final di Masters Series di Montreal pa e serbio Novak Djokovic, pero e biaha aki contra Blake tabata diferente y cu e confiansa di a gana ya e mericano den seis ocasion anterior, el a logra su obhetivo.

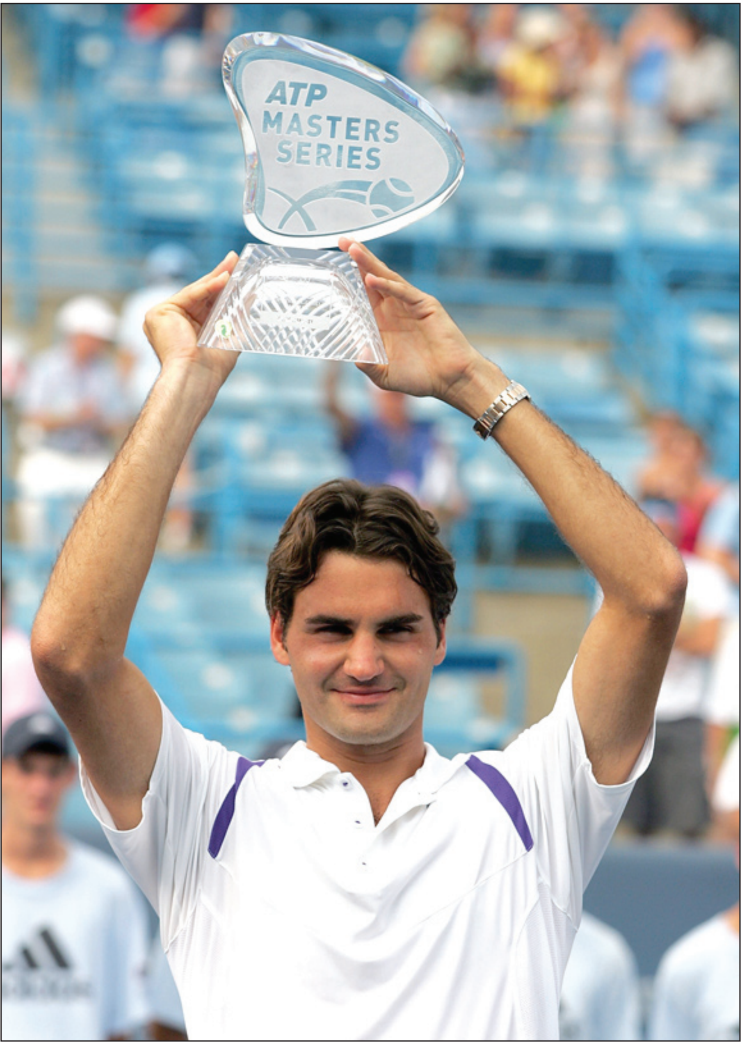
E victoria ta situa Federer den solamente cuatro trofeo pa e maximo ganador di torneo Masters Series, e mericano Andre Agassi, cu 17.

E tabata e segundo biaha den siete aparicion den cual Federer a coloca den e final di Cincinnati, unda tin un record di 12 victoria y solamente cinco derrota. Ganador di e titulo den 2005, e biaha aki tampoco tabata tin problema contra di Blake, den un ripiticion di e final di e pasado Copa Masters di Shanghai.

Apesar di su derrota, e mericano no obstante, ta situa dialuna den di seis lugar den e clasificacion mundial.

E di cinco final di e suizo e temporada aki tabata di nobo pa e prome racket mundial. Federer a apunta e prome set cu un gran autoridad, y despues a kibra den di siete wega di e segundo set pa confirma su dominio, cabando cu su sake inmacula despues di logra nuebe sake directo, y salba cinco punto cu Blake tabata dispone di dje.

Esaki ta di cinco titulo di temporada di Federer, despues di logra Australian Open, Dubai, Masters Series di Hamburgo y Wimbledon. Tambe a disputa e finalnan di Montecarlo, Roland Garros y Montreal.

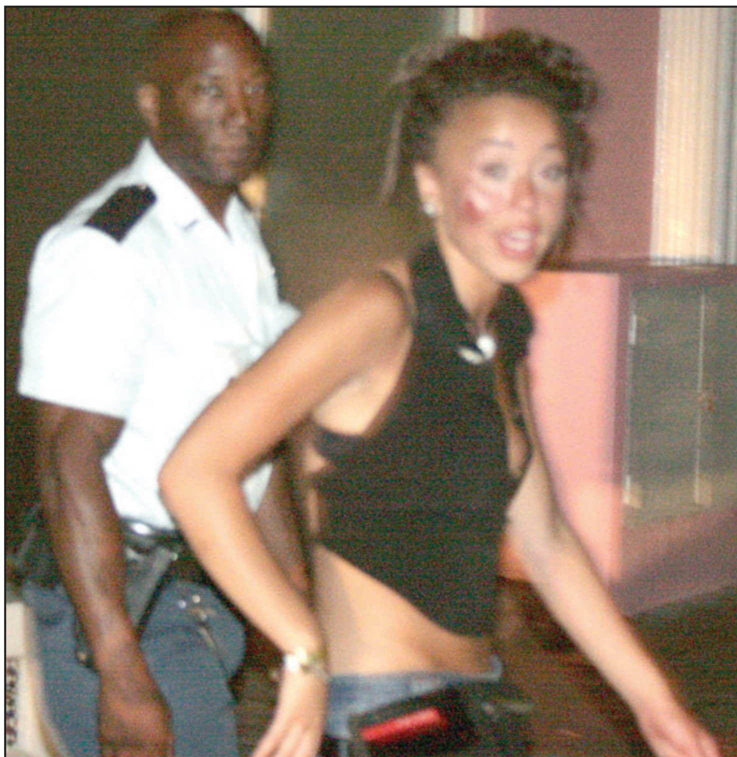






Policial

Gang di homber ta ataca hende muher



DIASABRA marduga algun hende a para polis y avisa na nan cu un grupo di homber a maltrata y ataca algun muher banda di Royal Plaza. Ora cu polis a busca rond, ya e cobardenan aki a move den un pick-up S 10 blauw bai for di e sitio. Polis a logra di papia cu 1 di e 2 victimanan. Y a avisa na nan pa bai entrega un keho na Recherche.

Hoben bou di influencia ta maltrata su casa y perde respet pa su mama

POLIS di San Nicolas, ta bai diasabra pa 12.30 na un cas den Caya Mangasina, unda un hoben burachi lo ta hopi agresivo y ta maltrata su casa. Na yegada polis ta papia cu e mama M.C.D.W naci na Aruba di 49 aña, kende ta bisa cu su yiu homber J.J.R.W. di 20 aña, a haya problema cu su casa A.B., naci na Santo Domingo di 20 aña y a maltrate.

E mama ta bisa polis cu el a bai reclama e yiu riba su comportacion, pero mirando cu e tabata burachi y hopi agresivo, el a dal e mama tambe cu mokete den su cara.
Polis n'e sitio a mira cu enberdad e hoben tabata basta burachi y agresivo. Nan a bai pa detene y el a dal un polis femenino cu mokete den su cara.
Cu hopi trabou y usando basta klop, polis a logra pone na boei y a hibe warda. E polis femenino a bai poli pa tratamento y despues lo traha procesverbal di e maltrato.

Guardia ta logra detene ladron di colonia y jeans

DIASABRA atardi pa 5.30, polis di Oranjestad ta bai na un mimimarket, na altura di Renaisance na unda un trahador ta haci denuncia di ladronisia contra un hoben cu aparencia femenino cu a drenta den e lugar y a horta algun articulo.
E trahador M.R.E. naci na Colombia di 32 aña, ta bisa polis cu e ta traha den un minimarket y a mira un mucha homber, cu caracteristica di un muher, drenta den e lugar cu un saco di plastic cu "Mango" riba dje.
Como cu e saco ta transparente, el a mira cu e hoben tabatin cosnan di e lugar den e saco. Ora cu el a bai puntra e hoben kico e tin den e saco, el a core bai. E ta bisa polis cu e hoben a drenta diferente biaha den e establecimento y a puntre cada biaha pa prijs di articulo.

Un guardia cu e mire core bai , a core su tras y a logra pone man riba dje tras di sala di Parlamento. E homber L.M.T. di 22 aña a keda deteni . Den e saco e tabatin 2 boter di colonia Adidas, un bliko-pener, y un jeans. Polis a entregue na Recherche.

Homber ta rabia y ta menasa grupo di hende cu arma di candela





POLIS di Santa Cruz ta bai diadomigo pa 3.16 di madruga na un cas na Cas Paloma, unda un homber a drenta cura di hende y a menasa nan cu arma di candela.
N'e cas polis ta papia cu e dos hombernan A.P. y E.M. tur dos Latino, kendenan ta bisa cu nan tabata bebiendo cerbes den cura y e conocido L.R. a drenta den nan cura y a menasa nan cu arma di candela.

El a bisa nan cu e ta bai mata un pa un. Despues el a bai for di e cas, y e hombernan a tende un tiro.

Polis a bisa e homberna pa nan bai duna keho di menasa cu arma di candela. No ta conoci si polisnan a bai busca L.R.na cu cas.

Menasa ta pone comerciante bira malo

POLIS ta bai diadomingo mainta pa 10.30, na un Petshop na Kibaima, unda un persona lo a bira malo despues cu el a wordo menasa pa dos homber.
Ora cu polis a yega n'e lugar, nan a haya personal di ambulance ta trata e comerciante.
Polis ta papia cu e homber C.T. naci na Aruba di 54 aña, kende ta bisa polis cu dos homber riba un brommer a bin n'e lugar y a menas'e. E ta bisa polis cu esei a pone cu el a sinti su mes malo.
E no a bisa kico t'e menasa ni con el a wordo menasa. Locual el a bisa polis cu e sa kende e persona cu a manda nan ta.

In memoriam George van Putten

Donderdag 16 augustus. De scholen zijn weer begonnen. Als vanouds loop ik in de pauze even bij de avondleergangen binnen om te groeten. Alles lijkt normaal, iedereen is aan het werk, maar vandaag wordt er niet gesproken, er zijn geen woorden voor.
De deur van zijn kantoor staat open. Alles staat er nog: zijn computer, de vergadertafel met daarop allerlei vakliteratuur en naslagwerken, zijn bureau met stapels papierwerk. Ik groet Maurice. Hij drukt mij stevig de hand en tovert een lach op zijn gezicht, maar zijn ogen spreken boekdelen. Weer wordt er niet gesproken, er zijn geen woorden voor.

Op de dag van zijn overlijden vierde George zijn 35-jarig dienstverband. Hij begon zijn carrière bij de Martin Luther King LTS te San Nicolas.Vervolgens heeft hij aan de John F. Kennedy LTS en de Cesar Terzano MTS in Oranjestad lesgegeven. Ook was hij 25 jaar lang mentor voor studenten van de andere eilanden. Hij heeft kosten nog moeite gespaard om deze studenten zo goed mogelijk te begeleiden. Deze ex-studenten spreken nog vol lof over hem. De laatste 20 jaar was hij directeur bij de avondleergangen. Zijn deur stond altijd open voor zowel leerling als docent. Als je hem wilde spreken moest je letterlijk in de rij staan. Hij was vriendelijk en openhartig, maar als het moest kon hij ook optreden. Zo werd ik een keer, op pedagogisch gebied, terecht op het matje geroepen: "Je bent hiervoor opgeleid, gedrag je ernaar" , hoor ik hem nog zeggen.

George was een trouwe Amigoelezer. Ondanks zijn drukke baan nam hij toch de tijd om mijn ingezonden stukken vooraf te redigeren. Hij heeft ze vaak op zowel inhoudelijk als grammaticaal gebied (ja ik schaam me) verbeterd. Mijn laatste ingezonden stuk Bedankt mocht ik van hem niet plaatsen. Hij vond dat ik me hierin te veel liet kennen. Hij had natuurlijk groot gelijk, maar eigenwijs als ik ben, heb ik het toch ingezonden.

Waar we George het meest om zullen herinneren is zijn humor. Als de school uit was verzamelden wij bij hem op kantoor (soms werd het echt heel druk) om wat te lachen. Wij hadden geen haast om naar huis te gaan. Hij had altijd wel een sterk verhaal of een leuke grap te vertellen. Het was echt lachen, gieren, brullen. Ik heb hier leuke herinneringen aan.
Aan Otencia, Nadya en Bryan zeg ik:" Put kracht uit de herinneringen. Die zullen wel bijzonder zijn, want dat was hij, bijzonder!"

Soraya Peterson
Aruba

Homber ta razo, su señora a cobra su pensioen y mand'e Colombia

POLIS di Noord ta bai diasabra anochi pa 8.15, na un cas na Nuñe, pa atende un problema entre pareha. N'e cas polis a nota cu ta trata di un problema matrimonial cu ta un tiki serio cu ta entre e homber A.P. naci na Aruba di 61 aña y e muher S.S.C., naci na Colombia di 34 aña.
Polis ta topa cu e muher para pafo di e cas, y e ta bisa polis cu el a yega
cas y a haya su pañanan pafo. E ta bisa polis cu no por haya e homber tabata drumi y no kier a habri porta.

Polis a lanta e homber, kende tin 4 aña casa cu e muher y e muher ta cobra tur su placa di pensioen na banco y ta manda tur e placa Colombia. El a reclama tambe cu e muher ta biaha ki ora cu e kier. E homber a rabia y a bisa cu cos a caba y no ta bai keda casa mas.

El a bisa polis cu dor di e.o. e problema aki, nan no por biba hunto mas. Polis a papia cu tur dos y a bisa nan pa busca un solucion.

Homber ta muri di atake di curazon, como cu no a haya ayudo na tempo

UN señora ta yama Warda di Polis di San Nicolas diadomingo pa 6.30 di mainta y ta pidi auxilio p'e haya un ambulance, cu por yude, como cu su casa ta hayando atake di curazon y mester wordo rebiba.
E señora ta haya contesta di Centrale Post, cu e mester yama 911 pa manda un ambulance, como cu nan no tin comunicacion di radio cu ambulance.
E pober señora ta bisa polisnan cu el a yama 911 y nan a bise cu no tin ambulance como cu esun cu tin ta na hospital.
Centrale Post a manda mesora un patruya cu urgencia na su cas na Amsterdamstraat, pa mira kico nan por haci. Ora cu nan a yega, a resulta cu e famia tabatin e victima den auto particular y ta bai hibe Centro Medico.

Polis a bai dilanti di e auto y cu alarma a habri caminda y a guia e auto p'e yega Centro Medico, na unda e casa por haya prome auxilio.
Dokternan na Centro Medico Dr. Rudy Engelbrecht, a traha cu e victima pa reanime, y tambe a haci tur locual ta na nan alcanse, pero no por a haci mucho,
como cu pa 7.20 di mainta, dr. Zwanlikken a constata morto di Bruce Lee Alvin Howard Lande di 31 aña, kende tabata biba na Amsterdamstraat 45A.
Bruce Lee Alvin Lande tabata un trahador di Tele-Aruba, despues di a traha na ATV. Paz na su resto.

Choller ta haya auto habri y ta bai cu locual e por a haya den dje

POLIS ta bai 2'or di madruga den Koningstraat unda un testigo ta coriendo tras di un choller. Polis den Koningstraat ta topa cu e homber di 54 aña naci na Santo Domingo, kende ta bisa nan cu el a mira un choller para banda di un auto den Celciusstraat, y despues a habri'e.

El a grita e choller kico e ta haciendo y e choller a benta e articulonan den un cura. Polis a bai bek n'e auto y ta topa cu e doño di e auto, J.S.B. naci na Peru di 44 aña, kende ta bisa polis cu e homber no a kibra den e auto, pero cu e mes a haci fout di a lubida di sera e porta. E doño ta bisa polis cu e homber a
bai cu diferente paña, pero a laga nan cai.
E ta bisa cu e choller a bai cu su rijbewijs y tambe su tarheta di identificacion. El a bisa polis cu e ta bai duna keho na Recherche.

Ladronnan ta sigui cu hortamento di tubo di koper

DIADOMINGO, polis ta wordo pidi pa un asistencia na Baranca di Yerba, pa un ladronisia. Ei polis ta papia cu un persona, kende ta bisa cu ladronnan a horta mas omenos 15 meter di tubo di koper cu ta bai n'e lugar.
E ladronnan no ta pensa den cuanto problema nan ta hinca doño di e lugarnan, ora cu nan bai cu nan tubo di koper.

Productonan "Hello Kitty" ta un exito na Aruba, cu ta motibo pa habri "Sanrio 2" den Holiday Inn Hotel



NOEL'S Gift a habri su portanan 10 aña pasa y mesora a cuminsa bende productonan pa por duna como regalo y pa embeyece bo cas, auto of oficina. Tres aña pasa a dicidi di habri un tienda net banda di Noels' Gift na Dakota bao di e nomber di Sanrio.

Sanrio t'e cadena internacional cu ta bende tur tipo di producto di e caracter "Hello Kitty". E productonan aki ta atrae tur tipo di hende, pues no tin un edad fiho pa cumpra regalo y productonan di Hello Kitty.
E productonan ta varia for di pen, potlod te na productonan pa auto, den cas, oficina pa cellular holders…tur di e mesun caracter di Hello Kitty. Awor t'asina leu cu Sanrio a dicidi cu a momento ta oportuno pa habri un otro sucursal, e biaha aki na Holiday Inn Hotel. Sanrio II lo ofrece e mesun tipo di producto original di Hello Kitty cu t'asina tanto popular na Aruba bao di nos localnan, pero tambe bao di e turistanan.
Cu apertura di e tienda den Holiday Inn Hotel e compania awor lo mester cumpli cu e demanda halto di e turistanan di calidad cu e hotel ta atrae, pa cu e productonan cu Sanrio ta bende.

Esaki mes tabata un di e motibonan cu a motiva gerencia di Sanrio Aruba pa tuma e paso aki, den cuadro di por ofrece e producto di Sanrio na turista y localnan frecuentando den Holiday Inn Hotel tambe.
Desde awor tur esnan cu ta biba den e becindario aki of ta traha riba e strip di hotel tin un opcion mas ora ta papia di productonan di Sanrio…..awor por bishitanan na Holiday Inn Hotel tambe.





Nagico prome y unico compania di seguro cu ta ofrece roadservicio gratis

NAGICO Insurances a cuminsa cu un proyecto piloto for di algun luna pasa caba y awor t'asina leu pa presenta e producto aki na comunidad di Aruba. Ta trata aki di e servicionan tan gusta di Road Services na unda cu automobilistanan por conta riba ayudo pa cualkier problema cu nan auto riba caminda, incluyendo ora bo bateria baha, flat-tire, sera yabi den auto of hasta si mester takel un auto for di un sitio pa otro den caso cu e daña of despues di un accidente.
E tipo di servicionan asina ta wordo brinda dor di 24/7 Road Services N.V., cu a drenta den un acuerdo exclusivo cu Nagico Insurances Aruba pa turn nan clientenan na Aruba.
Entrante dia 1 di juni 2007 tur cliente di seguro di auto, sea all risk of tercera parti, a haya un carta di Nagico Insurances na unda ta anuncia e servicio nobo aki. Pa por sigura cu Nagico Insurances ta sigui mantene nan record den atende claim mas liher posibel p'e clientenan, el a yega na un acuerdo cu e compania 24/7 Road Services N.V. cu nan ta bai tur accidente na unda tin clientenan di Nagico Insurances Aruba envolvi p'asina atende e claim einan mes. Consecuentemente ta saca potret y ta yena e formulario di claim n'e sitio mes, haciendo cu e cliente no mester ni bai oficina di Nagico mas, pasobra den tempo record ta atende su caso.

Logicamente, yama 24/7 Road Service N.V. na momento di un accidente ta bira un proceso obligatorio pa clientenan di Nagico pa logra completa tur formulario n'e sitio di e accidente mes. E number di Road Services ta 731-3311 p'asina e expertonan por yega mesora n'e sitio pa brinda servicio.

Den pasado companianan di seguro a yega di presenta un plan pa introduccion di e tipo di servicio aki, pero lo a pasa e cobranza over pa e clientenan. Nagico Insurances, no obstante su tarifanan competitivo y como e unico compania di seguro cu ta duna "no-claim discount" te cu 80% riba "All-risk car insurance", a opta pa tog brinda e servicio special aki, pero den forma gratis pa su clientenan.
"Nos ta kere den un nivel di servicio excepcional pa nos clientenan, cu ta ensera un tempo record den atende claimnan y cu e acuerdo aki mi ta convenci cu nos lo por sigui mantene e nivel halto di servicio cu nos ta brindando", asina drs. Detlef Hooyboer, Gerente General di Nagico Insurances Aruba a duna di conoce na momento di haci e anuncio oficial.
"Nos ta conseha tur automobilista pa mesora yama boso broker preferi of yama Nagico pa mas informacion riba e servicio aki".

Jose Janzen di 24/7 Road Services N.V. a enfatisa cu e acuerdo aki lo ta masha beneficioso p'e clientenan di seguro di auto di Nagico Insurances Aruba. Jose Janzen mes ta bini cu un experencia amplio for di Corsow di e compania cu ta ofrece e servicionan einan.
"Pero e hecho cu un compania di seguro ta ofrece e servicio aki gratis na tur su clientenan ta algo nobo pa henter Antiyas y Aruba y nos ta hopi contento di por forma parti di esaki", el a enfatisa.

Pa mas informacion riba e servicio nobo aki por comunica cu cualkier broker di seguro, of yama Nagico Insurances Aruba direct na 588-4701. Nagico e aña aki ta den pleno celebracion di 25 aña di existencia den Caribe, cu su base na St. Maarten na unda cu nan ta domina mayoria di e mercado.
E compania tin representacion na mayoria isla Caribense, pero specialmente na Antiyas y Aruba na unda cu nan a sa di crece hopi debi na nan nivel di servicio halto y nan "no-claim discount" cu ta yega te cu 80% riba seguronan di auto "All Risk".
Nagico ta ofrece tur tipo di seguro cu excepcion den seguro di bida, pues separa di e mihor dealnan riba seguro di auto, por sera tur seguro di cas tambe, logrando un pakete combiniente.



Hey mira ta kien ta cumpli ana awe e ronaldinho di real koyari......robbison pabien di mama, papi bo ruman robert di famaia wolff y tromp... specalmente di bo primanan yaya y sandy bo primonan juni y chino... payback ta dshii..

Benny Nisbet (PPA), relaciona cu e proyecto di Raoul Henriquez:

AVP ta un estorbo pa tur desaroyo positivo pa nos pais

NO cabe duda cu dentro di e re-structuracion di Caya Principal di Oranjestad, tin tur espacio pa Gobierno duna espacio na sector "priva" duna un contribuicion serio den esaki. E proyecto di sr. Raoul Henriquez ta demostra esaki, segun Benny Nisbet, lider di PPA.

Ta notable cu oposicion, den esaki AVP y algun di su siguidor, no a duna gobernacion y e iniciador e espacio pa continua cu nan proyecto y pa Gobierno continua cu e evaluacion obhetivo di e proyecto aki. AVP como oposicion no a logra "score" cu ningun "issue" cu nan a bai contra ultimo tempo pesei den nan "panico" nan a bai contra locual nos por yama e "upgrading" di e curazon di Oranjestad, esta nos Caya Principal.

Realidad politico, si nos gusta of no, ta cu pueblo a eligi un Gobierno! E Gobierno tin e derecho pa evalua cada proyecto, según Benny Nisbet.

AVP como oposicion NO a duna e espacio pa gobernacion por haci nan trabao, pa nan despues por evalua y eventual critica. Ta comosifuera cu AVP a bira mas un estorbo di gobernacion cu nan ta un oposicion cu mester funciona democraticamente. 1. PPA ta di opinion cu tin tur espacio pa gobernacion duna un grupo cu bini cu un proyecto e espacio pa duna un contribuiccion na esaki bao di condicionan cu Gobierno por hinca den e contract. 2. PPA a tuma bon nota cu cierto grupo comercial importante a sostene e iniciativa aki debidamente.

3. Dentro di e vision pa muda e containerhaven pa Barcadera mester tene cuenta cu mester "upgrade" e parti comercial di Oranjestad debidamente y den futuro mester haci mercadeo pa bende Aruba como un destinacion pa "shopping" debidamente.Concluyendo: E atake sumamente personal di lider di AVP riba e comerciante cu a inicia y a presenta e proyecto pa "upgrading di Caya Grandi" mester wordo rechaza na nivel nacional. Esaki simpelmente NO por! E no ta cuadra den un politica di nivel, cu lo nos mester spera di un partido manera AVP. Y si awor cu nan ta den oposicion no tin miembro di Conseho di Partido di AVP pa para e lider cu visiblemente ta persistiendo cu un 'eror grave', corda ora nan ta den Gobierno..... lo tin miembro cu lo por para of coregi nan lider e ora ei? PPA ta di opinion cu Gobierno conhuntamente cu e grupo comercial cu ta sostene e proyecto mester continua cu e proceso pa evalua y adapta e proyecto mihor posibel na bienestar di e centro di comercio Arubano/e Caya Grandi di nos capital Oranjestad, Benny Nisbet a conclui.

AAA ta sponser

DI dia 31 di october te cu dia 2 di november 2007 Aruba lo ta sede di e conferencia regional di e "International Federation of Air Traffic Controllers' Association"Mas di 25 pais cu ta miembro, incluyendo algun representante di algun organisacion internacional, cu ta suma na un total di mas o menos 100 persona, lo ta presente na e conferencia. AAA ta apoya conferencianan cu ta contribui na e bienestar di trafico aereo y pa e motibo aki a haci un contribucion financiero na e comishon organisador di e conferencia.Riba e potret por mira e momento cu Sr. Steinmetz a haci entrega di e check na e presidente di e comishon organisador Sra. Erika Dedier y tambe na e secretaria di e comishon organisador Sra. Linsey Marques-Dijkhoff.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj=E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1

Cu honda pena pero agradecido pa tur locual e la haci y significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento inespera na Bogota, Colombia di nos estimado:

Pedro Cristobal Fingal
mihor conoci como: "Sain "
ex- empleado di LAGO - ISLA – WEB



Na nomber di su:
esposa: Jolanda Fingal-Querero
yiunan: Maureen y Gustaaf Erasmus, Richard y Roselyn Fingal, Nelson Fingal
nieta y nietonan: Tamara Fingal, Shadira Fingal, Jeremy Erasmus
manera yiu: Cheryl Monah-Trimon, Angely Trimon
manera nieta: Francheska Trimon
rumannan: Freddy " Peppep " Fingal, Olivia y Ogenio Maduro y famia, Fridoline Fingal, John y yiu Mark Fingal, Helen Fingal y yiunan Daniela y Ellery
omo: Ramon " Cotchi " Tromp y famia, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,
famia: Fingal, Tromp, Maduro, Hek, Ridderstaat, Dirksz, Gomez, Rojer, Quandt, Colina, Holsman, v/d Biezen, Zievinger, Wong, Querero, Garcia, Heralal, Scheffer, D'Aguiar, Lacle, marchena, Trimon, Martin, Chase, Franken y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Caya Ernesto Petronia 31-A di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Mi tin Dios pa wardador,
pues mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awanan trankil
pa mi bolbe haña forza."
Psalmo 23 vers. 1,2,3.

Cu inmenso tristesa na nos curazon.
Nos ta participa fayecimento inespera di nos estimado esposo, tata, abuelo, yui y ruman:

Mr. Seferiano Geerman
Mihor conoci como:"Zoek piskado"
***23 Maart 1944 +19 Augustus 2007**



Na nomber di su esposa: Sra. Filomena Geerman-Kock
Su yuinan: Valeriano (Vale) y Ron,Marciano (Janchi) y Compañera, Mariano y Yvette, Celia Geerman, Victoriano (Jani) y Gina, Girigorio (Gregy) y Mayra
Su yuinan di criansa: Gina Espinosa y compañero, Merelyn Espinosa y compañero, Katrin Zehl
Su rumannan: Vda. Juanita Panneflek y famia,Vda. Jolanda Paesch y famia,Vda. Ayleen Kock y famia, Roman Jansen
Su nieto y nietanan: Anamar, Shahiro, Marjay-Lee, Geerman,Haschmir, Dylan Geerman, Jurgen, Andrew Geerman,John Dirksen, Jasmine Geerman,Twinkey Geerman, Shauny Verkaart
Swa y cuñanan: Carmen Kock y famia,Ana Maria Kock y famia, Vda. Rubi Ridderstad y famia, Rosimbo Lopez y famia,Vda. Ika Kock y famia, Tur su Sobrino y sobrinanan,Primo y primanan, Comer y compernan
Amigonan di cas: George Geerman y famia, Buchi Angela y famia,Jimmy Chinez, Utu Ras,Pito Geerman

Y tur su amigonan piskadornan y tur bisiñanan y conocirnan.
Especialmente docter:E. Westrate y su amigo y amiganan di Centro Medico San Nicolaas.
Y demas Famia: Geerman, Kock, Panneflek, Paesch, Jansen, Knol, Romano, Dubero, Eduwardo, Zehl, Maduro, Salazar, Dubero, Pineda, Ras, Schwengle, Arends, Quant, Werleman, Espinosa, Bislip, Donata, Dorothal, Lopez,Wernet, De Cuba, Danker, Ridderstad, Famia Maduro na Corsow y Hulanda, Famia Meyers na Corsow.
Nos disculpa si den nos tristesa y dolor nos por a keda sin menciona un of otro famia.
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.
Adres pa condolencia: Weg Seroe Blanco 8-C

IASA tin su propio Relacionista Publico awor

INSTITUTO Alarma y Seguridad Aruba (IASA) e departamento cu ta encabesa Imigracion, Warda nos Costa, Radar/911 pa nos isla encuanto di grenscontrole di nos teritorio contra ilegalidad, tin su Relacionista Publico sra. Shahayra Croes.
Despues di a traha como representate di benta y asuntonan di cliente pa Oficina di Turismo di Aruba na New Jersey awor sra Shahayra Croes ta tuma e reto nobo den su carera como e Relacionista Publico pa IASA.
Sra. Shahayra Croes tin su Bachelors of Science International Business Studies for di University North Carolina Greensboro. Den su trabao anterior a representa como miembro na Caribbean Tourism Organization, NY; atende eventonan manera Media Marketplace CTO, y a sa di traha hunto cu PR company Quinn&Co cu ta traha pa Aruba.

Awor sra. Shahayra Croes tin un reto nobo- den direccion di Relacionista Publico pa IASA, departamento cu ta resorta bao di Ministerio di Husticia. Sra Croes lo ta persona pa informa prensa Arubano, tene un relacion estrecho pa informa pueblo kico ta pasa na IASA; muy especial e problematica di ilegalidad.
Cifranan cuanto hende ta drenta clandestino cu ta ser gara, otro cu ta bira ilegal dor di keda atras intencional despues cu nan permiso vence, cuanto deportacion y cuanto ta ser nenga entrada dor di paisnan cu ta rekeri visa na Imigraccion. P'e sucedidonan den awa teritorial via departamento di Radar/911 tambe e lo sa di informa prensa. Actualmente sra. Shahayra Croes tambe ta tumando cursonan necesario den area di Vreemdelingenrecht (LTU) y Toezichthoudende Taken- pa facilita e comunicacion den e area aki.

Mira ki suerte ta haci den Crystal Casino

Turista a gana progresivo mas di 50 mil florin hungando jackpot

E turista Ernesto Pineda procedente di Maracaibo Venezuela a keda grita so ora cu e slotmachine "Diamond Solitaire Deluxe" a para na e combinacion perfecto "Progressive Jackpot" pa bo gana e progresivo. Ela keda mira e progresivo den halto y mas e grita di alegria. Ernesto Pineda tabatin apenas 25 minuut sinta na e machine ora cu ela gana e premio gordo di $29.899,97 den Crystal Casino. Riba e foto adhunto por aprecia e ganador, hunto cu un hosrt di casino y Sr. Castro Perez di gerencia di Crystal Casino.

"The LORD is my shepherd,
I shall not be in want". Psalm 23 verse 1

With deep sympathy, we announce the Dead of Our Stepfather, Brother, Uncle, Cousin:

Mr. Jules Clementel Windefelde.
Better know as (Sparrow)
Sunrise 11 January 1925
Sunset 10 Augustus 2007

Left to mourn are:
His stepchildren
Liliah & Eric Mc. Gilvary and family in England
Gilbert & Roslyn Lindor and family in U.S.A.
Edward & Catelin Lindor and family in Aruba
Brothers: Mervin Redan & family (Dip) in St-Eustatius.
John Busby & family in Curacao
Lloyd Busby & family in Curacao
Donald Busby
Sisters: Monica Cumma & family in Curacao.
Leah Busby & family in Curacao
Loreene Busby & family in St. Maarten
Bonnie Busby & family in St. Maarten
Related families: Windefelde, Redan, Cumma, Busby, Screwheart, Spanner, Marsdin, Arnaud, Lyfrock, Franklin Woodly,
Duinkerk, Mc.Gilvary,Lindor.
Nephews, Nieces and Cousins in Aruba, Curacao, St. Eustatius, St. Maarten and Holland to numerous to mention.
Very close friend: Mr. Philip Freedom & Henry Christina.
All friends from the Domino Team Melda's Shop

All families, friends, neighbors, to numerous to mention are kindly invited to the funeral service on Tuesday August the 21st at The Cristo Rey Church in Brasil .
The body of the decease will be laid at the church from 2:00 p.m.
The interment would be at the Government Cemetery in Cura Cabai.

Condolences address:
Ad Padres funeral home on Monday the 20 from 7:00 p.m to 9:00 p.m.
Excuse us if we have forgotten anyone.

Instead of wreath or flowers a Donation to Cristo Rey Church would be highly appreciated.

The Lord is my light and my salvation
from whom shall I be afraid ?" Psalm 27 - 1

We hereby announce the sudden passing away
of our sister, aunt, niece, cousin and friend:

Gwendolyn Rosemary Abraham
Better known as: "Gwen or Gwenchi"
Sunrise: May 2nd 1965 Sunset: August 14th 2007

Left to mourn her loss are:
Her sisters:
Linda Hodge – Abraham & family - Tortola B.V.I.
Ramona Bastemeijer – Van Heyningen & family - Holland
Sharon Simmons – Abraham & family
Her brothers:
Orneth Williams & family – U.S.A.
Patrick Abraham - Holland
Marlon Abraham
Brother-inlaw:
Hugo Simmons
Adopted sisters & brother:
Deborah, Jamila & Collin
Adopted sisters & brother:
Aunt:
Ena Maccow – Earle & family - Sint Maarten
Uncles:
Mathias Abraham
Anthony Earle & family – Sint Maarten
Nieces & Nephews:
Lisa, Leroy, Lyndon, Lyle – Tortola
Leo - Holland - Tifanny
Favorite niece: Shereida Simmons
Favorite nephew: Shamir Simmons
Cousins:
Cecilia Letang & family and others too numerous to mention;
Her girls: Leona, Jeanny, Jacky,
Nancy, Camille, Corinna, Nicole, Beverly,
Gianna, Charlene, & Anicia;

Her Companion: Antonio Jones
Her good friends: Albert Pieter & Antonio Jones
Orlando Maxwell
She was related to: Abraham, Simmons, Earle, Maccow, Hodge, Bastemeijer, Williams & Letang families
Funeral service will take place on: Wednesday, August 22nd 2007 at Sta. Theresita Church, San Nicolas, viewing will be from 2.00 p.m. the remains will be laid to rest at the Government cemetery at Cura Cabai.
Dress code: Colorful.
Our apologies if we have forgotten anyone in our time of grief.

Address for condolences: Forthuevelstraat # 40
From: 7:30 pm to 9:30 pm

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
8048
6339
0847

ZODIAC
1750 Geminis

BIG FOUR
5809

SUPER FOUR
2120

DIARIO
0341
6327
9706

CORSOW

LOTTO DI DIA 04-19-21-25-28



su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

	7						9	
		4				6		
2		1	5		4	8		3
	9		1		3		5	
6				2				8
	1		7		8		6	
5		3	9		6	7		1
		9				3		
	4						2	

EASY #1

8		9						
				9			1	2
6	1	2						9
		7		1	3			
	5						8	
			8	5		6		
4						9	5	1
1	9			2				
						3		8

MEDIUM #2

#1

8	7	5	6	3	1	4	9	2
9	3	4	8	7	2	6	1	5
2	6	1	5	9	4	8	7	3
4	9	8	1	6	3	2	5	7
6	5	7	4	2	9	1	3	8
3	1	2	7	5	8	9	6	4
5	2	3	9	4	6	7	8	1
7	8	9	2	1	5	3	4	6
1	4	6	3	8	7	5	2	9

#2

8	7	9	2	3	1	5	6	4
5	3	4	7	9	6	8	1	2
6	1	2	4	8	5	7	3	9
9	8	7	6	1	3	2	4	5
2	5	6	9	7	4	1	8	3
3	4	1	8	5	2	6	9	7
4	2	8	3	6	7	9	5	1
1	9	3	5	2	8	4	7	6
7	6	5	1	4	9	3	2	8

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Central
Pariba di Brug: Botica San Lucas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. De Cuba
Pariba di Brug: Dr. Cheung

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	
	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar. **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Pornografia riba internet

Na 1985 y 1986 mi tabata den servicio di e Comision di Procurador General riba Pornografia, cual tabata un di e tareanan mas dificil den mi bida. Pa 18 luna mi tabata tin e responsabilidad inevidiabel, hunto cu diez otro colega, di samina e material mas vergonzoso cu a yega di ser publica. Hopi hende ta kere cu obsenidad ta consisti di desnudez pinta cu airbrush manera ta sali den revistanan popular masculino, mientras cu berdaderamente e ta envolvi violacion increibel contra hende muher, muestranan di bestialidad, abuso y te hasta asesinato di mucha, y otro topiconan cu mi no por discribi aki nan. Lastimamente mi mester bisa cu tur loque mi a mira durante e 18 lunanan ey awor ta disponibel riba internet, y por worde mira pa cualquier mucha di 12 aña cu tin aceso na un computer cu conexion di internet. Nan por baha, y imprimi, material cu claramente ta ilegal y mescos cu por worde haya den cualquier libreria pa adulto.

Como un sicologo di mucha lo mi desea di bisabo cu e material aki ta teriblemente destructivo, specialmente pa mucha homber cu ta na principio di nan adolecencia. E ta siñanan pa asocia sex cu violencia, y e ta prepara nan pa un adiccion di bida largo.

Asina mes, Corte Supremo di Merca a dicta cu e ley, cu a worde diseña pa proteha mucha di e maldicion aki, ta inconstitucional.

Tur loque mi por haci ta di suplica mayornan pa check bon na kico bo yiu ta worde exponi riba e computer ey cu ta mustra asina inocente.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa Augustus 21 2007

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.63	1.65	1.67
Engelse Pond Sterling	3.47	3.52	3.58
Zwitserse Frank per CHF. 100	146.07	146.79	147.59
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	154.44	155.85	157.42
Euro per XEU. 100	236.59	238.75	241.15

BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo relacionnan cu sexo opuesto por ta tormentoso awe, y no ta facil pa bo contene bo mes.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Planetanan ta moviendo rond di bo signo cu hopi intensidad. Esey ta bon pa futuro, si bo sigui horoscopo y conseho riba e periodonan di suerte y bo ta probecha di nan.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo por tin 10 opinion diferente y sigui sin sa cual ta esun corecto y con bo mester kies pa un, sigui bo curazon.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Comunicacion ta wordo favoreci. Awe ta un bon momento pa bisa loke bo ta sinti den un relacion confiabel y a largo plazo.

Leo 21 Jul - 20 Aug
E oportunidad pa resolve un problema of aclarea un malcomprendemento den un relacion importante ta presenta awe.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Awe e decisionnan pasa ta recompensabo. Bo ta sinti bo mes mas feliz cu nunca y e epocanan di tristeza a keda atras.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Definitivamente e planetanan ta goberna bo curazon awe. Bo tin e tendencia di tuma decisionnan sin logica ni fundamento, esaki por trese consecuencianan malo.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Oportunidadnan pa renova den amor ta na bista, pero solamente si bo capta e mensahe como deber ser y e otronan ta haya sa cu bo ta disponibel.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
No tin caso pa draai rond di loke no a funciona den un relacion. Pasado ta pasado y bo no mester perde door di esey oportunidadnan nobo si bo ta empeña den no refresca e memoria.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Comunicacion den amor ta favoreci, specialmente ta bon momento pa bisa loke bo tin den mente y habri curazon pa otronan.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Tur cos ta trankilo awe, pero lo bin un periodo dificil pasobra e planetanan tin un conexion emocional cu esunnan di bo signo.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo tin hopi pa bisa awe. Planetanan ta favorece e expresion tanto den temanan personal como profesional.

Animal Rights Aruba

EMERGENCY PHONE NUMBERS

Veterinary Services: 585 0400		Pick up of injured animals or animals to be euthanized
Contreras Veterinary:	587 0917, 587 4467, 993 0404	
Wayaca Clinic:	582 1720	
Weekend emergency:	911	Advise which doctor on call
Animal Shelter:	582 1623	Last resort
Serlimar:	584 5080, 584 6152, 584 6456	Pick up dead animals

We save, we care, we educate!

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Budapest, HUNGRIA: E piloto Ingles Steve Jones di Team Matador ta pilotea su avion durante e di 7 etapa di e “Red Bull Air Race World Series” over di e rieuw Danube den downtown Budapest, 20 di AUgustus 2007.

Kiwanis Club of Aruba a atende e di 92 Conferencia Anual na San Antonio Texas

KIWANIS Club of Aruba ta forma parti di division 26 cu ta cai bou di Districto Eastern Canada & Caribbean (EC & C). Asina e ta forma parti di e famia Kiwanis International. Recientement a tuma lugar na San Antonio Texas e di 92 Convention Annual di Kiwanis International. President di Kiwanis Club of Aruba Sr. Carlos Albertus hunto cu su Sra. tabata tin e honor di por a atende e convention aki, asina representando Kiwanis Club di Aruba. Aki ta caminda tur anja miembro nan di Kiwanis mundialmente ta reuni y ta discuti asunto nan di Kiwanis riba nivel International.

Presente tabata tin total 3723 delegado representando 2069 club mundialmente. Na e convention aki a ser trata 17 amienda y 1 resolucion . Tambe a tuma lugar varios seminario y workshops. E president international pa e anja Kiwanistico a bira Dave Curry di Butte Montana. President di Kiwanis Club of Aruba tabata tin e honor di por a combersa cu Sr. Dave Curry, unda nan por a entercambia di idea tocante e forma con Kiwanis Club Aruba ta funciona muy en particular riba e meta pa anja 2015 momento cu Kiwanis International ta cumpli 100 anja, kier logra e meta di tin 1 millon miembro.

Su palabra nan tabata “We have a great team that is prepared to serve you. Riba e foto no por mira President di Kiwanis Club of Aruba den presencia di President di Kiwanis International Sr. Dave Curry.



Nos Mundo Loco

Mucha di 7 aña confundi cu terorista

Un mucha homber di 7 aña a ser para tres biaha pa oficialnan di diferente aeropuerto pasobra e ta carga e mes un nomber cu un sospechoso terorista.

Javaid Iqbal di Blackburn tabata biahando pa Florida cu su mama como regalo cu ela pasa su school.

E familla a pasa dor di hopi retrazo pa sali for di Manchester y na yegada na e aeropuerto internacional di Orlando.

Y ora di bula di regreso via di Philadelphia, atrobe un computer a reconoce e nomber y e oficialnan di e aeropuerto a cancela nan ticket cu US Airways.

E alertanan di seguridad a ser ocashona dor cu e mucha tin e mesun nomber cu un homber di Pakistan cu a ser deporta for di Merca.

E mama Naushaba Nadeem di 35 aña, kende ta un dokter di profeshon, cu tambe a hiba su tres otro jiunan riba e biahe a cuminsa yora.

“Mi ta compronde ta di acuerdo cu chequeonan di seguridad ta importante, pero e tin solamente 7 aña.”

E familia hunto cu e mucha a wordo permiti eventualmente pa biaha riba un vuelo mas laat di regreso pa Blackburn, Inglatera.

Javaid a bisa: “Ami solamente ta jong. Mi no a haci nada contra ley.”

Su mayornan, kende a yega Blackburn for di Saudi Arabia na 2002, awor ta considerando cambia e nomber di e mucha.

Cambio di Hunta Directiva di Rotaract Club of Aruba

RECIENTEMENTE Rotaract Club of Aruba a celebra su cambio di hunta directiva. Durante un anochi ameno a despedi di e hunta directiva 2006-2007 y a celebra e exitonan alcanza durante e periodo menciona. Ademas a yama bon-bini n'e hunta directiva nobo p'e periodo 2007-2008.

E hunta directiva saliente ta consisti di sres. Gerald Tsu (Presidente), Otmar Manuela (Secretario), Enrique Dirks (Tesorero) y srta. Jeannice Scheper (Club-Coordinator).

Gerald Tsu den calidad di Presidente saliente a presenta un resumen cortico di tur proyecto y actividad realiza durante e periodo cu a culmina.

E periodo menciona tabata uno hopi exitoso den cual e club no solamente a realiza un number grandi di proyecto y actividad na manera exitoso, pero den cual e club a ricibi diferente reconocimento tambe tanto riba nivel distrital como internacional p'e diferente trabaonan realisa na beneficio di e comunidad local y internacional.

E club di Aruba a destaca su mes inmensamente riba nivel distrital recibiendo no solamente e premio p'e mihor avenida di Servicio na Comunidad, pero tambe e premio p'e mihor proyecto realiza conhuntamente cu un otro club di e distrito.

Na nivel internacional Rotaract Club of Aruba e ricibi tambe e mencion presidencial di Rotary International. Esaki ta un reconocimento cu Rotary International ta brinda e clubnan Rotaract cualnan ta cumpli cu e standardnan di e programa y cualnan ta destaca nan mes den tur diferente avenida di servicio, esta servicio den e club.

Durante e anochi di e cambio di directiva tambe a otorga premio y reconocimento n'esnan cu a destaca di manera individual den e club. Como miembro di aña a keda eligí sr. Otmar Manuela, kende a destaca su mes durante e periodo pa su dedicacion y compromiso pa cu e organizashon.

E premiacion p'e proyecto di aña a ser entrega na srta. Guiselaine Oduber. Srta. Jeannice Scheper tambe a ricibi un reconocimento special pa su trabounan realisa y e forma excepcional cu el a representa e club na nivel internacional.

Durante e anochi aki tambe a reconoce tur e miembronan cu a logra un 100% di asistendencia n'e reunionnan di e club. Nan ta Otmar Manuela, Enrique Dirks, Jeannice Scheper, Jurima Bryson, Guiselaine Oduber, Cindy Clark, Anna Maduro y Arianne Staal.

A yama bon-bini special na srta. Stephanie Lejuez, kende a oficialmente a keda instala como miembro.

Palabranan di éxito ta bai na tur miembro di e directiva nobo cu ta ser conforma pa sr. Otmar Manuela (Presidente), srta. Cindy Clark (Vice-Presidente), srta. Arianne Staal (Secretaria), srta. Jurima Bryson (Tesorera) y srta. Anna Maduro (Club Coordinator).

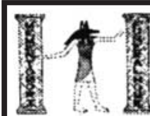
Su mama Ina , tata Emy ,yiu Gillian , rumannan Lisbeth ,Sharon , sobrina Carolis ta dedica e poesia aki na nan inolvidabel yiu , tata , ruman i omo stima Sr.Gino Emilio Nelton Boekhoudt q.e.p.d. recordando su di 10 anja di fayecimento dia 21 augustus 2007 .

" DOLOR DI UN MAMA."

a un mama su yiunan ta un regalo
cu Papa Dios a dune como e tesoro
di mas balioso cu por tin na mundo.
No ta importa kiko hende a expresa
pa e mama e ta keda su yiu stima
cu un dia a scohe su mes caminda .
Cuanto dolor i sufrimento no ta sinti
cada biaha cu su yiu ta bin priminti
di cambia pa no laga e mama ofendi.
Esaki no tabata e caso tan spera
su yiu inocente foi dje a wordo kita
sin por a disfruta e bida como tata .
No por culpa ningun hende awor
solushon pa tur eror a keda pafor
lagando su mayornan jen di dolor .
Pa mundo su nomber a disparce
hopi ni ta corda mas su presente
ma e no a wordo lubida totalmente .
Cerca e mama brasa a keda habri
pidiendo Papa Dios pa su yiu perdi
cu un dia a sclama pa ser atendi
pa e mannan Fiel cu por a dirigi
su curason i alma cu ya a arepenti
pa tanto golpi ricibi den su bida .



Scirbi pa : Omaira I.Rodriguez-Britten



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

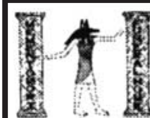
"Señor ta mi wardador, mi n= tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
"

Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa cu a fayece na Republica Dominicana

Nicolasa Ranes-Simé

Acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 23 di augustus 2007 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E shinishi di Nicolasa Ranes-Simé lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa San Francisco na Playa.

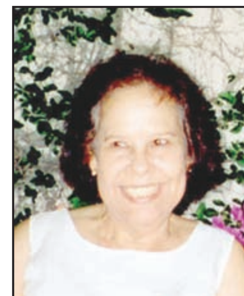


Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi n= tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."

Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa cu a fayece cristianamente:



Lucie Margaretha Sanchez-Engelhardt
26 mei 1940 - 17 augustus 2007

Na nomber di su:
mama: Sra. Vda. Augusta Victoria Engelhardt-Craane
esposo: Luis Alfonso Sanchez
yiunan: Pierre y Michelle Rigaud-Guillen y yiunan Louise Rigaud
Janine y Roderick Wouters-Rigaud y yiunan
nietonan: Joshua, Danique, Lucy-Anna, Roderick
rumannan: Arthur "Harry" Engelhardt y famia
Claire "Lay" Engelhardt y famia
Gilbert Engelhardt y famia
Maria van Heyningen- Engelhardt y famia
Johnny Engelhardt y famia
Lurline Crawford-Engelhardt y famia
Mondito Engelhardt y famia
swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, tanta y omonan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,
famia: Engelhardt, Craane, Snijders, Rigaud, Sanchez, Guillen, Wouters, de Windt,
de Palm, van Heyningen, Crawford, Kock, Zievinger, De la Nooi, Mauricio,
Abraham, Bakhuis, Vasquez y demas famia na Corsow,
Bonaire y Hulanda ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon pa 10'or di mainta saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico "Pastor de Vries" na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 8'or di mainta den Misa San Francisco na Playa.**
Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diamars 21 di augustus 2007 di 7'or pa 9'or di anochi
Despensa nos cu den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

After party di Sparkling Tour

DURANTE e after party di Sparkling Tour organisa na Surf Side Marina, e participantenan di e evento cu tuma lugar durante vakantie grandi a uni nan mes un delaster biaha pa topa otro y pasa un bon momento hunto. Presente tambe tabata e Director di SETAR N.V. ing. Roland Croes, Shahaira Labad di Mercadeo, productor, camarografo, tecniconan y demas personal di Telearuba y naturalmente tur e participantenan cu presenta den Sparkling Tour 2007. E banda Climax a toca, poniendo ambiente na un anochi ya algo cayente caba.

Riba e anochi no solamente a topa otro un biaha mas, pero tambe haci e entrega oficial di checknan na tur e 5 ganadornan y p'e ganador absoluto esta Humprey Obispa el a haya e yabinan di su auto nobo un Chevrolet Spark.













